



MA310 MA510 MA710 AV-modtager

Betjeningsvejledning



www.jbl.com/specialtyaudio

MA310 | 5.1-kanals 4K AV-modtager



MA510 | 5.1-kanals 8K AV-modtager



MA710 | 7.1-kanals 8K AV-modtager



Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse.....	2
Introduktion	4
Hvad er der i æsken	4
Download opsætningsappen til JBL Premium Audio (gælder kun for MA510 og MA710)	4
Produktoversigt	5
Frontpanel	5
Fjernbetjening	6
Bagpanel	7
MA310 og MA510	7
MA710	7
Placering af højttalere	8
Venstre og højre kanal	8
5.1-kanals system	9
Placering af subwoofer og placering i rummet.....	10
7.1-kanals system (MA710)	10
Ledninger og tilslutninger	11
Netværksforbindelse (gælder kun for MA510 og MA710).....	11
Bluetooth-drift.....	12
Tilslutning af lyd- og videoindgange	13
Ledningsføring af udgangsstik	15
Binding efter opsigelse	15
Tilslutning af en subwoofer	15
Væsentlig betjening.....	16
Placering af enheden	16
Strøm	16
Standby-strøm	16
Betjening af din modtager	17
Valg af en kilde.....	17
Oversigt over hovedmenuen	17
Lydstyrkekontrol	18
Feedback om systemet	18
Væsentlig opsætning	19
Højttalertyper	19
Højttalerniveauer.....	20
Højttalerafstande.....	20
Opsætningsmenuer	21
Overgår til opsætningstilstand.....	21
Navigering i opsætningsmenuen	21
Kildeopsætning.....	22
Opsætning af højttalere.....	23

Systemopsætning	25
Netværksstatus	26
Opsætning af software	26
Afkodningstilstande.....	27
Tilstande for digitale kilder	27
Tilstande for analoge kilder	27
Multi-kanal kilde-tilstande.....	27
Afkodningstilstande (fortsat)	28
Korrektion af rum - EZ Set EQ.....	29
Hvordan fungerer EZ Set EQ korrektion af rum?	29
Brug af subwoofere	29
Kalibrering af systemet med EZ Set EQ.....	30
Specifikationer	36
MA310	36
MA510	37
MA710	38
Fejlfinding og vedligeholdelse.....	39
Generel fejlfinding	39
Vedligeholdelse.....	39
Varemærker og licenser	40
Kommunikationer om lovgivning.....	41

Introduktion

Tak, fordi du har købt en AV-modtager i JBL MA-serien. I over 75 år har JBL skabt det bedste lydudstyr i klassen til koncerter, studier, teatre og hjem i hele verden. JBL er det foretrukne valg for førende indspilningskunstnere og lydteknikere. AVR'erne i MA-serien er designet, konstrueret og fremstillet efter branchens højeste kvalitetsstandarder og tilbyder kernefunktioner og grundlæggende tilslutningsmuligheder til enestående hjemmebiograf- og musikoplevelser.

For mere information om opsætning og betjening af dette produkt henvises til produktsiden på jbl.com hjemmeside. Hvis du har brug for yderligere hjælp, er du velkommen til at kontakte kundesupport på nedenstående numre.

Inden for USA og Canada: +1 888.691.4171
Uden for USA og Canada: +44 1707 668 012

HVAD ER DER I ÆSKEN

1. 1x JBL MA310, MA510 eller MA710 AV-modtager
2. 1x Hurtig-start-vejledning og sikkerhedsblad
3. 1x IR-fjernbetjening
4. 2x AAA-batterier til fjernbetjeningen
5. 1x Antenne til Bluetooth
6. Antenne til Wi-Fi (1x MA510 og 2x MA710)
7. 1x Strømlledning

DOWNLOAD OPSÆTNINGSAPPEN TIL JBL PREMIUM AUDIO (GÆLDER KUN FOR MA510 OG MA710)

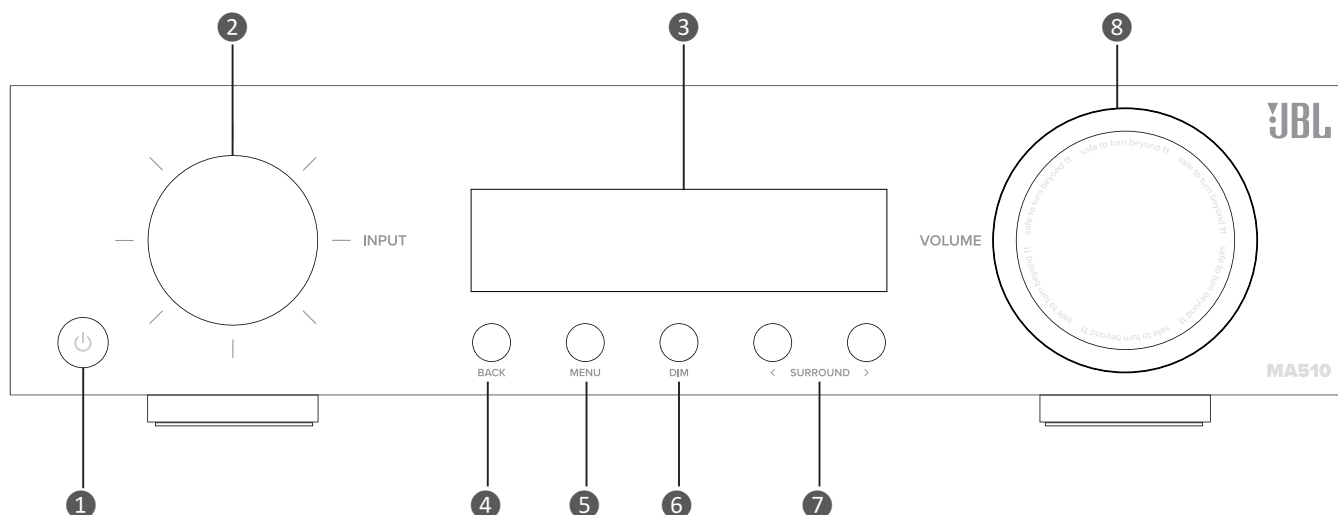
For at opsætte din modtager på dit hjemmenetværk skal du downloade JBL PREMIUM AUDIO-appen til din smartphone eller tablet.

[\(Se Netværksforbindelse \(gælder kun for MA510 og MA710\)\)](#)



Produktoversigt

FRONTPANEL



1. STANDBY TÆND/SLUK-KNAP

Standby-tilstand aktiveres og deaktiveres, når modtageren er tilsluttet en vekselstrømskilde. I standbytilstand er displayet tomt, og frontpanelets LED-indikator lyser orange. Når den er tændt, lyser frontpanelets LED-indikator hvidt.

2. INDTASTNINGSHJUL/ MENUNAVIGATION/TRYK VÆLG

Roter for at vælge en indgangskilde, indtil den pågældende kilde vises på frontpanelet. Tryk for at vælge. Brug den til at navigere og styre markøren i opsætningsmenuer eller skærmmenuer. Tryk for at vælge.

3. ENHEDSVISNING

Displayvinduet viser den aktuelt valgte kilde og den aktuelle lydstyrkeindstilling. Displayet på frontpanelet bruges også til opsætning af enheden, når du har trykket på MENU-tasten på frontpanelet eller fjernbetjeningen.

4. TILBAGE-MENU-KNAP

Brug knappen Back til at gå til forrige side(r) i opsætningsmenuer eller skærmmenuer.

5. VIS/SKJUL MENU-KNAP

Menu-knappen viser enhedens opsætningsmenu på On-Screen Display og enhedens frontpanel.

6. DIM-KNAP

Dette skifter skærmens lysstyrke mellem bright/dim/off(lys/dæmp/slukket).

7. CYKLUS FOR SURROUND-TILSTAND

Vælger mellem stereo og de tilgængelige surroundtilstande for den aktuelle kilde.

8. DREJ LYDSTYRKE/TRYK PÅ LYDLØS

Roter for at justere lydstyrken på modtageren. Tryk for at slå alle lydudgange fra.

FJERNBETJENING



- | | | |
|---|---|---|
| <p>1. STANDBY TÆND/SLUK-KNAP
Standby-tilstand aktiveres og deaktiveres, når modtageren er tilsluttet en vekselstrømskilde.</p> | <p>2. MENUNAVIGATION/VALG OG TRANSPORTKONTROL*
Navigationstasterne styrer markøren i opsætningsmenuer eller skærmmenuer. Tryk på centerknappen for at vælge.</p> | <p>3. TILBAGE-MENU OG TÆND/SLUK AF MENU
Menu-knappen viser enhedens opsætningsmenu på On-Screen Display og enhedens frontpanel. Brug knappen Back til at navigere til forrige side(r).</p> |
| <p>4. DÆMPET DISPLAY PÅ FRONTPANELET
Dette skifter skærmens lysstyrke mellem bright/dim/off(lys/dæmp/slukket).</p> | <p>5. INDGANG OP/NED
For at vælge en indgangskilde skal du trykke på knapperne INPUT ^ eller v, indtil den pågældende kilde vises på frontpanelet eller på skærmen. Tryk på SELECT for at vælge.</p> | <p>6. LYDSTYRKE OP/NED
Brug lydstyrkeknapperne på fjernbetjeningen til at justere lydstyrken på modtageren.</p> |
| <p>7. CYKLUS FOR SURROUND-TILSTAND
Vælger mellem stereo og de tilgængelige surroundtilstande for den aktuelle kilde.</p> | <p>8. MUTE
Slukker for alle lydudgange.</p> | |

**Brug knapperne Select og venstre/højre curser på fjernbetjeningen som transporttaster til Bluetooth- og netværkslydstreamingkilder*

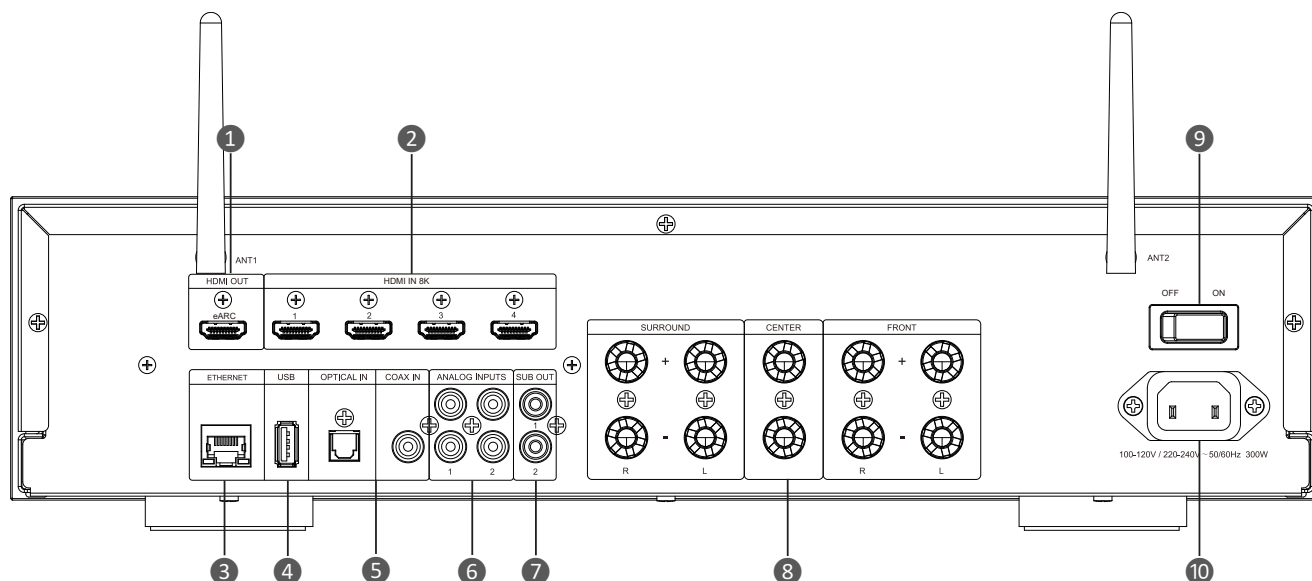


Bemærkninger om batterier:

- Forkert brug af batterier kan resultere i farer som lækage og sprængning.
- Bland ikke gamle og nye batterier sammen.
- Brug ikke forskellige batterier sammen – selv om de ser ens ud, kan forskellige batterier have forskellig spænding.
- Sørg for, at plus (+) og negative (-) på hvert batteri svarer til den retning, der er angivet i batterirummet.
- Fjern batterier fra udstyr, der ikke skal bruges i en måned eller mere.
- Når du bortskaffer brugte batterier, skal du overholde de statslige eller lokale bestemmelser, der gælder i dit land eller område.

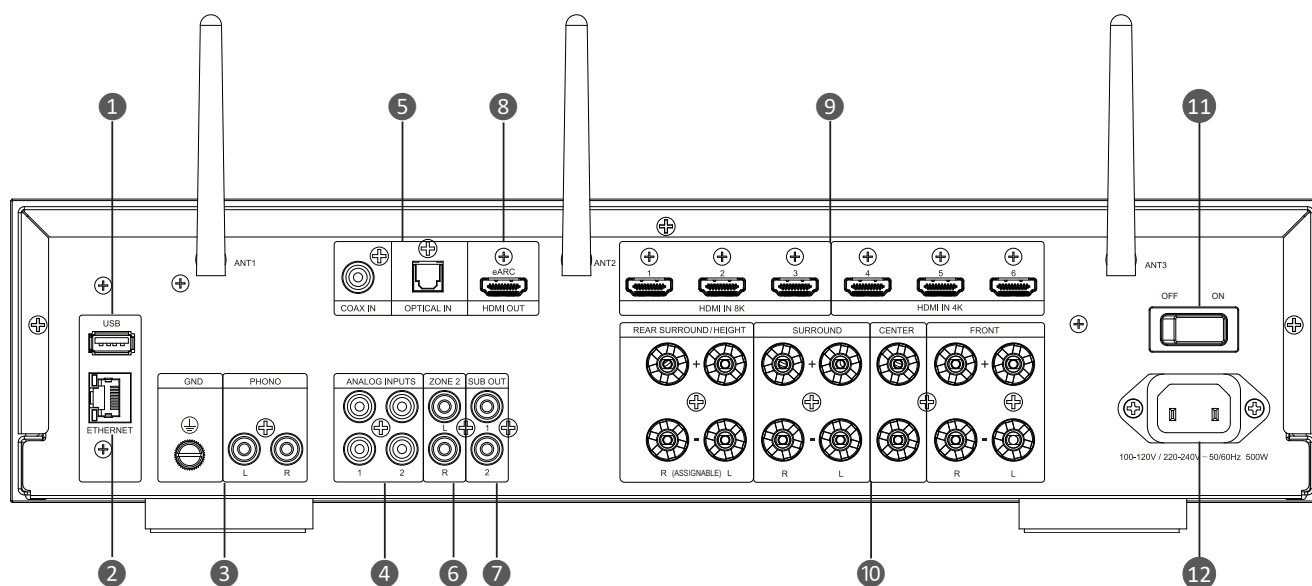
Bagpanel

MA310 OG MA510



- | | |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1. HDMI-udgang | 6. Analoge indgange |
| 2. HDMI-indgange | 7. Subwooferudgange |
| 3. Ethernet-stik (kun MA510) | 8. Udgangsstik til højttalerniveau |
| 4. USB-indgang | 9. Tænd/sluk-knap |
| 5. Digitale indgange | 10. Strømindgang |

MA710



- | | |
|--------------------------|-------------------------------------|
| 1. USB-indgang | 7. Subwooferudgange |
| 2. Ethernet-stik | 8. HDMI-udgang |
| 3. Phono-indgang og jord | 9. HDMI-indgange |
| 4. Analoge indgange | 10. Udgangsstik til højttalerniveau |
| 5. Digitale indgange | 11. Tænd/sluk-knap |
| 6. Zone 2 "PARTY"-udgang | 12. Strømindgang |



Phono jord

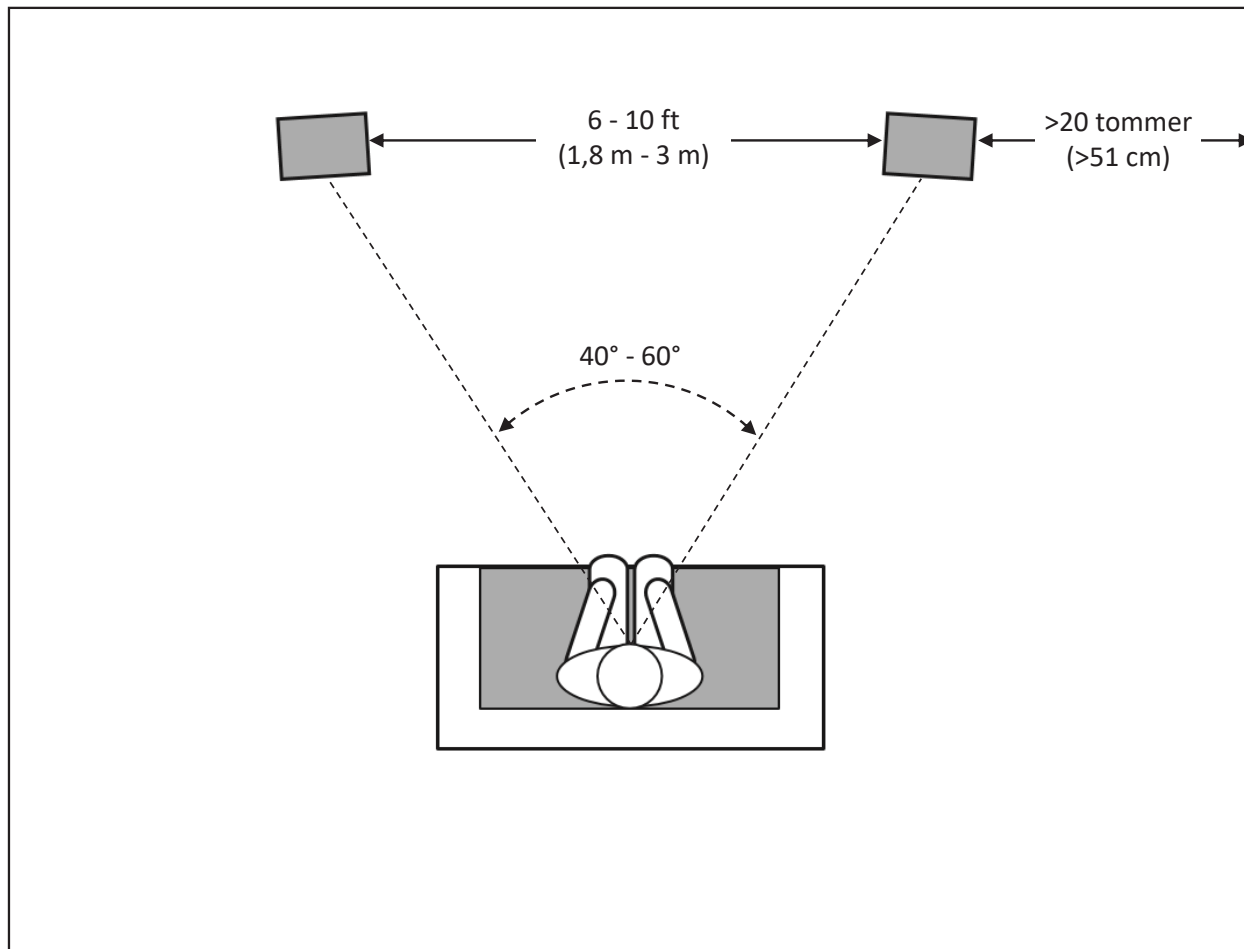


Denne terminal må ikke bruges som sikkerhedsjord.

Placering af højttalere

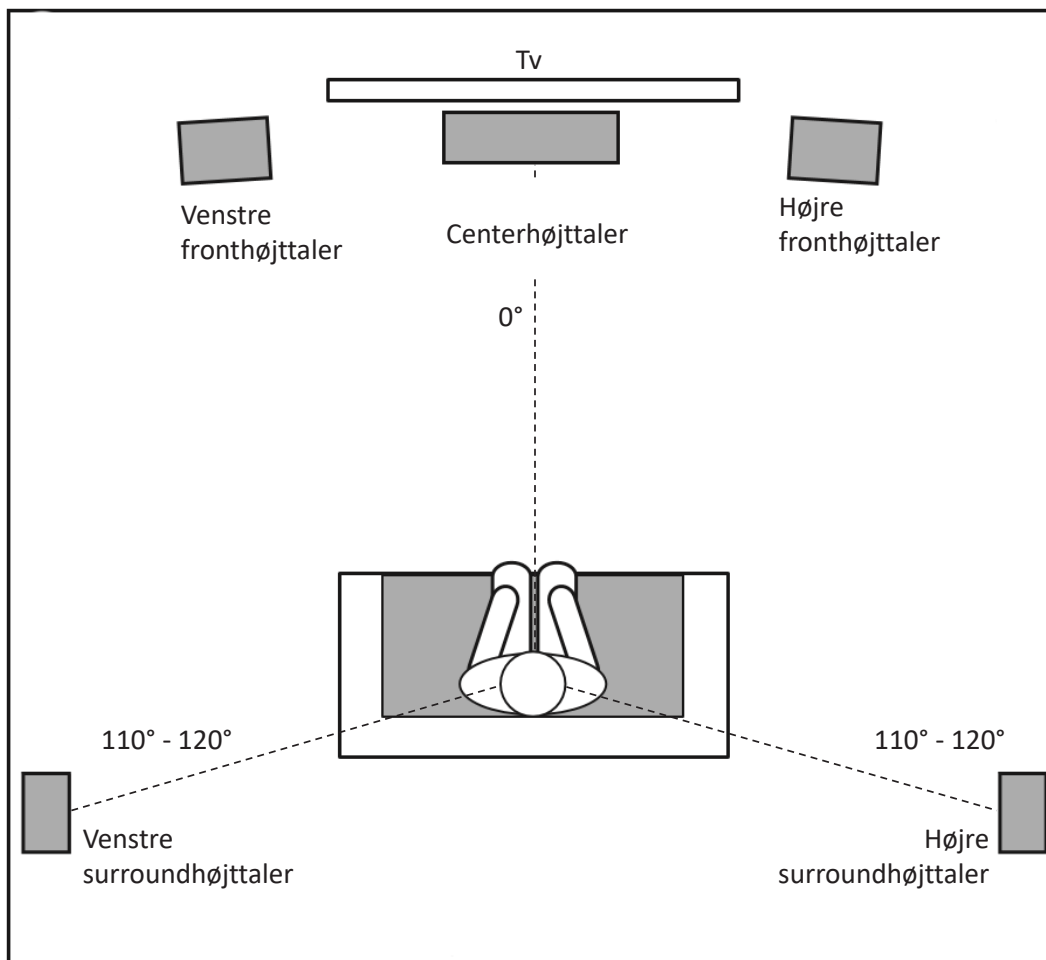
VENSTRE OG HØJRE KANAL

Du får det bedste resultat, hvis du placerer højttalerne 1,8 - 3 m (6 - 10 ft) fra hinanden. Hvis man vinkler højttalerne mod lyttepositionen, forbedres billedannelsen. Højttalerne leverer den mest nøjagtige lydkulisse, når vinklen mellem lytteren og højttalerne er mellem 40 og 60 grader.



5.1-KANALS SYSTEM

Når du bruger surroundkanalhøjtalere i et 5.1-kanalsystem, skal du placere dem en smule bag lyttepositionen og vende mod hinanden. Ideelt skal de placeres 1,5 - 1,8 m (5 - 6 ft) over gulvet. En alternativ placering kan være fremadvendende på en væg bag lyttepositionen. Surroundhøjtalerne bør ikke i sig selv træde frem, når de afspiller. Eksperimenter med placeringen, indtil du hører en diffus, omgivende lyd, der ledsager de lyde du hører fra den forreste venstre og den forreste højre højtaler samt centerhøjtaleren.



PLACERING AF SUBWOOFER OG PLACERING I RUMMET

Målet med en korrekt placering af subwooferen er at opnå en jævn, udvidet basrespons. Vi anbefaler kraftigt, at du eksperimenterer med placeringen, før du vælger en endelig placering til din subwooferen

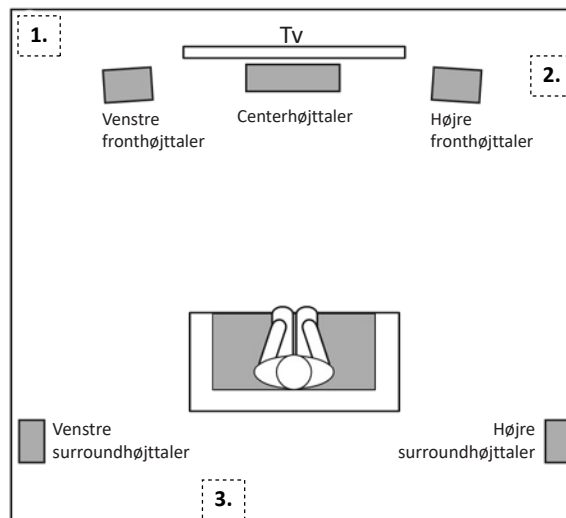
- Placer den ved siden af en væg for at øge mængden af dyb bas.
- Hvis du placerer den i et hjørne (1), får du endnu mere dyb bas.

Bemærk: Placering i et hjørne (1) aktiverer også rumtilstande, som kan gøre basgengivelsen mindre jævn.

- Ved at placere subwooferen i samme plan som venstre og højre højttaler (2) opnår man den bedste akustiske integration med hovedhøjttalerne.
- Ved at placere subwooferen tæt på lyttepositionen (3) kan man fjerne dårlig basrespons forårsaget af rumvariationer.

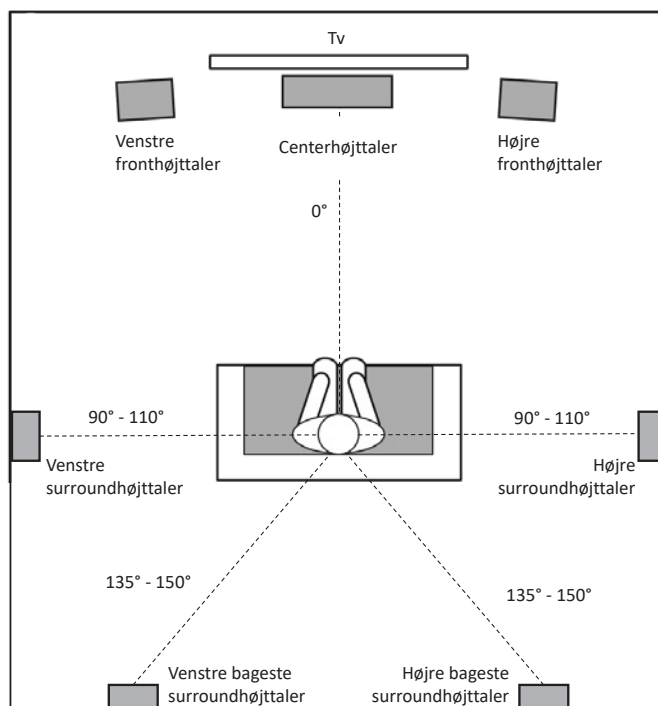
Den bedste måde at afgøre subwoofere's placering på er ved midlertidigt at placere den i lyttepositionen og afspille musik med stærkt bas- og mellembasindhold. Lyt derefter, mens du bevæger dig rundt til de forskellige tilgængelige positioner for subwooferen i rummet. Det er bedst at placere ørerne der, hvor subwooferen skal sidde. Den bedste placering af subwooferen er den, hvor du opfatter den bedste basydelse og blanding af mellemtoner på grund af den akustiske gensidighed. Placer subwooferen på det pågældende sted.

Vores ører kan dog ikke registrere, hvor subwoofere's lavfrekvente lyde kommer fra. Ved installation af subwooferen i et lokale med begrænset plads vil de refleksioner, stående bølger og absorptioner, der genereres i lokalet, have stærk indvirkning på ethvert subwoofersystems ydeevne. Af samme årsag bliver den specifikke placering af subwooferen i lokalet vigtig i forhold til omfang og kvalitet af basgengivelsen.



7.1-KANALS SYSTEM (MA710)

Når du bruger surroundkanalhøjttalere i et 7.1-kanalssystem, skal du placere sidehøjttalere direkte på siderne af lyttepositionen. Ideelt skal de placeres 1,5 - 1,8 m (5 - 6 ft) over gulvet.

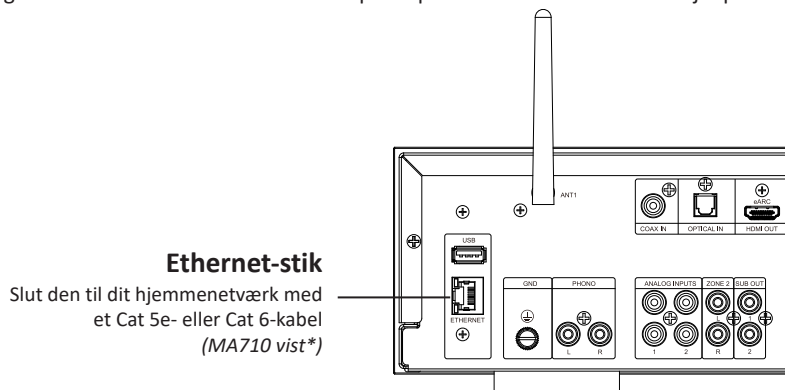


Ledninger og tilslutninger

NETVÆRKSFORBINDELSE (GÆLDER KUN FOR MA510 OG MA710)

For en kablet forbindelse

Forbind Ethernet-porten på bagsiden af AVR'en med en af de åbne porte på din netværksrouter ved hjælp af et CAT-5e-kabel eller højere.

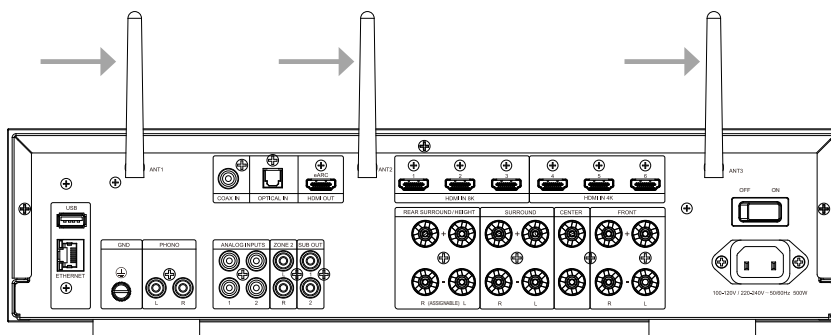


For en Wi-Fi-forbindelse:

For at oprette en Wi-Fi-forbindelse skal du downloade JBL PREMIUM AUDIO-appen til din smartphone eller tablet. QR-koderne findes på forsiden af denne manual.

Tilslut de medfølgende eksterne antenner til Bluetooth/trådløs forbindelse til stikkene på bagpanelet.

1. Placer de eksterne antenner til Bluetooth/trådløs forbindelse jævnt over skrueterminalen på bagsiden.
2. Drej med uret, indtil antennen er helt tilsluttet.
3. Drej antennen opad for at få den bedste modtagelse.



Tænd for AVR'en, og åbn JBL Premium Audio-appen for at finde den, når AVR'en er klar. Vælg den, og følg anvisningerne for at forbinde den med dit Wi-Fi-netværk.

Alternativt kan du forbinde JBL AVR til dit Wi-Fi-netværk ved hjælp af Apple AirPlay-opsætning af højttaleren i Wi-Fi-indstillingerne på din Apple-enhed.

Afspilning af netværkslyd

JBL AVR kan forbindes til og afspille musik fra følgende apps og tjenester:

- Spotify Connect
- Tidal Connect
- Apple AirPlay
- Chromecast (kræver accept af Googles vilkår i JBL PREMIUM AUDIO-appen eller yderligere opsætningstrin i Google Home-appen)
- Roon (kræver yderligere opsætning i Roon-appen)
- Fungerer med SmartThings (kræver opsætning med en SmartThings Hub og SmartThings-app)

Fra JBL PREMIUM AUDIO-appen kan du få adgang til opsætningsfavoritter og andre tjenester, herunder, men ikke begrænset til:

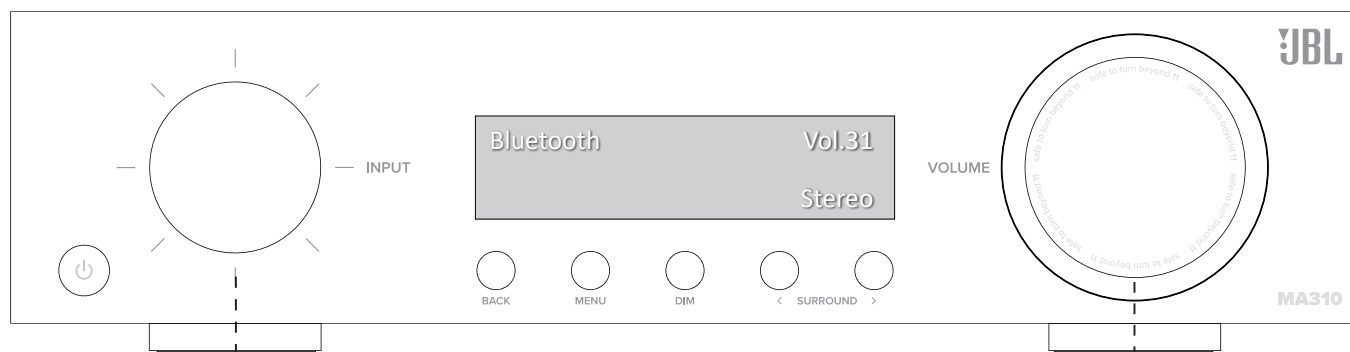
Internetradio | Podcasts | Tilsluttede USB-medier | Lokal netværkslagring (UPnP)



BLUETOOTH-DRIFT

Tilslutning af din telefon eller tablet:

- Vælg Bluetooth-indgangen på AVR'en til Bluetooth-parring af en kildeenhed. Tryk på Input (Indgang)-knappen, og hold den nede for at starte parringstilstand.
- For at parre din Bluetooth-kildeenhed skal du åbne Bluetooth-indstillingerne på din kildeenhed og scanne efter **MA310/MA510/MA710 #####** fra listen. Hvert produkt har et unikt ID.



1. Drej input-karrusel
2. Tryk for at vælge "Bluetooth"
3. Tryk og hold for at aktivere parringstilstand
4. Åbn Bluetooth-indstillingerne på din telefon/tablet. Scan efter **MA310/MA510/MA710 #####** og vælg fra listen. Hvert produkt har et unikt ID.

Drej for at styre lydstyrken
Tryk for at slå lyden fra/til

- AVR'en kan genkalde 7 enhedsparringer. Hvis der allerede er 7 i hukommelsen, vil den ældste blive erstattet.
- Fordi bærbare enheder ofte har en volumenkontrol. Ved parring er der en standardlydstyrkeindstilling i forstærkeren for at forhindre, at der vælges for høj lydstyrke ved et uheld. Standardindstillingen er 20.

TILSLUTNING AF LYD- OG VIDEOINDGANGE

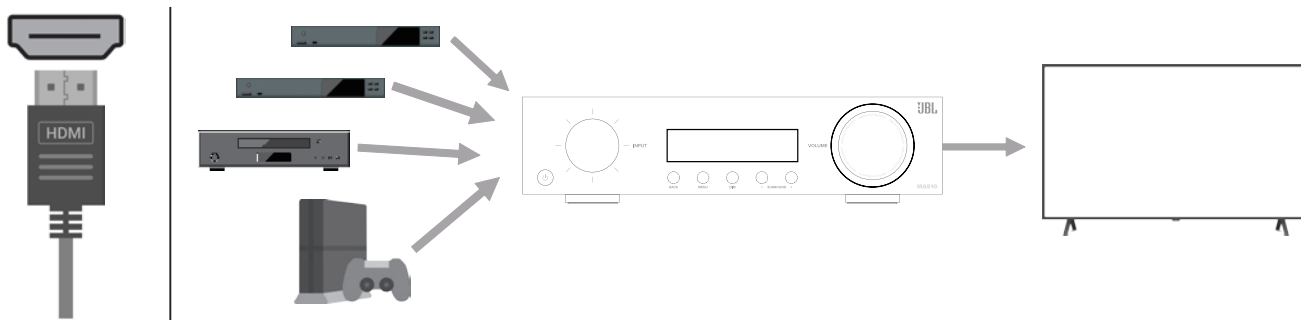
JBL anbefaler, at man bruger præfabrikerede eller professionelt kablede kabler.

Kabler brugt til tilslutninger

HDMI™

HDMI In: Aktiverer forbindelser til forskellige digitale AV-enheder. Denne enhed er udstyret med en HDMI-indgang til forskellige HDMI-kompatible enheder, såsom medieafspillere, tv-modtagere, DVD/BD-afspillere, spillekonsoller og mere. Tilslut HDMI-videoudgangene på dit kildeudstyr til de tilsvarende HDMI-indgange.

HDMI Out: Tilslut HDMI-udgangen til dit tv. Når et tv med ARC-support er tilsluttet, skal du sørge for at indstille "ARC" i tv-menuen til "On" (Tændt). Når et tv med eARC-understøttelse er tilsluttet, aktiveres eARC-funktionen på denne enhed automatisk, og tv-lyden afspilles (*kun MA510 og MA710*). Husk, at det er nødvendigt at slutte modtagerens HDMI-udgang til den HDMI-indgang på tv'et, der er mærket som ARC eller eARC, for at bruge disse funktioner.

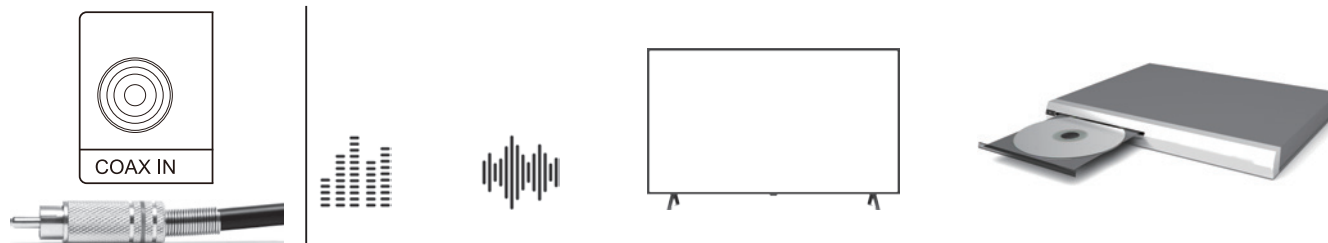


*Til 4K-tv'er anbefaler vi at bruge et HDMI-kabel mærket "High Speed" (Høj hastighed) og "with Ethernet" (med Ethernet).

*Til 8K-tv'er anbefaler vi at bruge et HDMI-kabel mærket "Ultra High Speed" (Ekstremt høj hastighed).

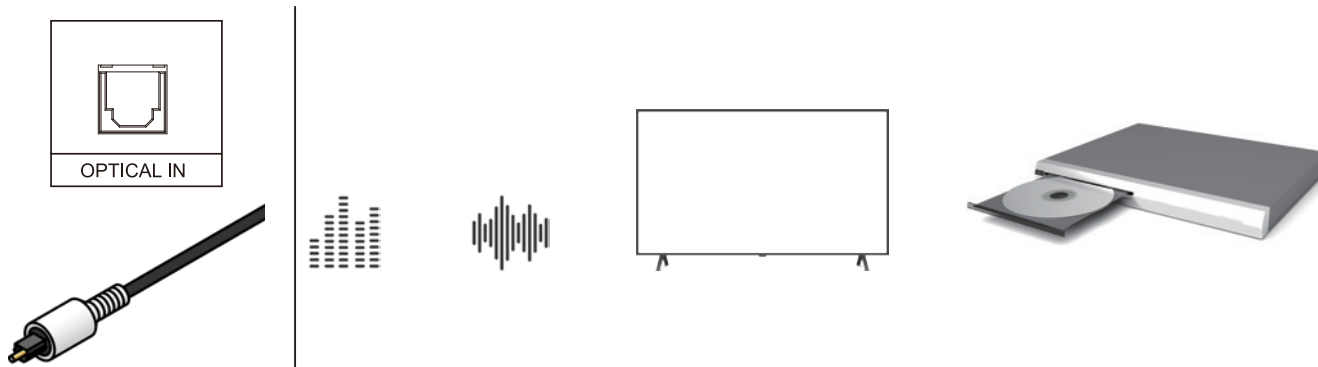
KOAKSIAL

Giver en digital lydindgangsforbindelse (S/PDIF) ved hjælp af et koaksialt digitalt kabel med et stik af RCA-typen (75 ohms impedans). Dette kan bruges til at modtage digital lyd fra et tv, der ikke er kompatibelt med ARC/eARC eller HDMI-inkompatible enheder som f.eks. en cd-transport.



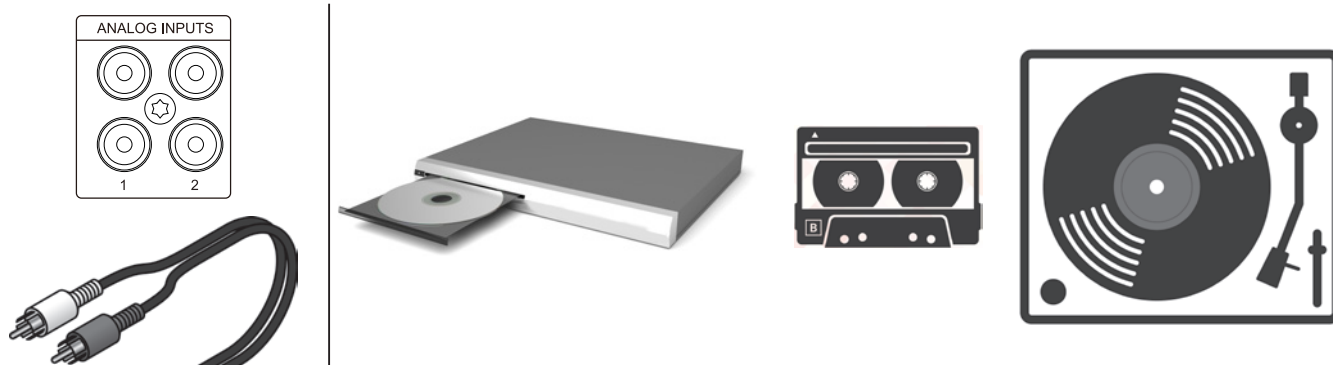
OPTISK

Giver en digital lydindgangsforbindelse ved hjælp af et fiberoptisk kabel med TOSLINK-stik. Dette kan bruges til at modtage digital lyd fra et tv, der ikke er kompatibelt med ARC/eARC eller HDMI-inkompatible enheder som f.eks. en cd-transport.



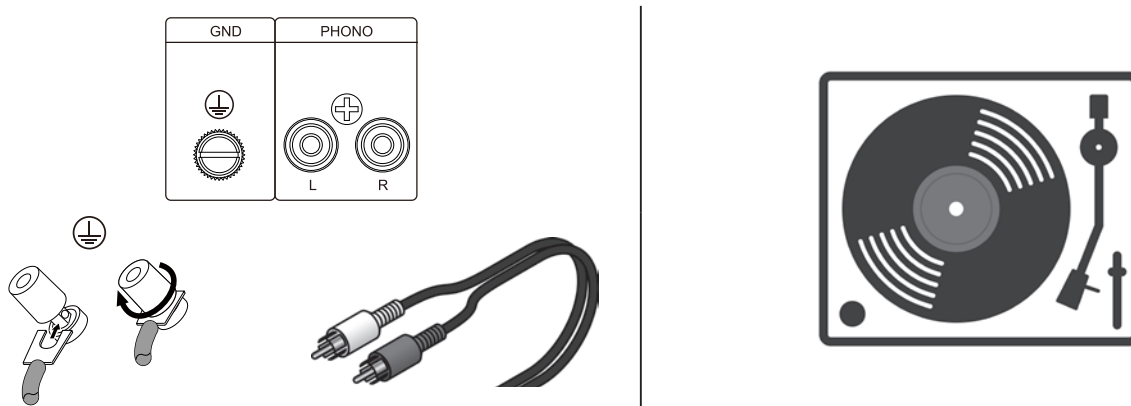
ANALOG

Giver en tilslutning af RCA-typen på linjeniveau (single-ended plus skærm). De mest almindelige kilder til analog afspilning er cd'er, kassettebånd og forforstærkede vinylplader.



PHONO (kun MA710*)

Giver en tilslutning af RCA-typen (single-ended plus skærm) og en jordterminal til pladespillere, der er udstyret med en phonopatron med bevægelig magnet (MM).



Bemærk: Jordforbindelsen (GND) på denne enhed er ikke beregnet til sikkerhedsjording. Afhængigt af pladespilleren kan tilslutning af jordledningen til denne terminal mindske en betydelig mængde støj.

LEDNINGSFØRING AF UDGANGSSTIK

Før du foretager nogen udgangstilslutninger, skal du sikre dig, at netledningen er taget ud af forstærkeren og omhyggeligt gennemgå den samlede impedans for højttalere, der er tilsluttet hver forstærkerudgang.

JBL anbefaler at bruge to- eller fireledede, kraftige højttalerledninger på op til 12 AWG.

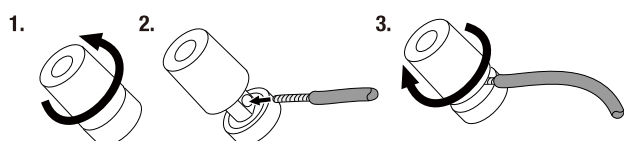
Højttalerudgange giver forbindelse til passive højttalere via stik af binding-post-typen, der kan tilsluttes med bare ledninger, spade- eller bananstik. Stikkene er grupperet i par. Hvert par består af to ledningsafslutninger: positiv (+) og negativ (-).

For at fastgøre højttalerkabler til en bindingspost ved hjælp af blanke ledninger skal du fjerne ca. 10 mm (3/8 tommer) isolering fra enden af kablets positive og negative ledninger og sætte de blanke ender ind i det tilsvarende bindingspoststik og stramme skrueterminalerne for at sikre afslutningen. Gentag denne procedure for hver højttaler.

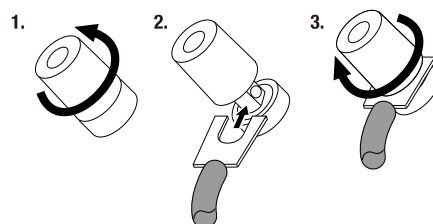
Bemærk: Tilslut, så højttalerkablets kernetråde ikke stikker ud af højttalerterminalen. Beskyttelseskredsløbet kan blive aktiveret, hvis den nøgne ledning rører ved bagpanelet, eller hvis + og - siderne rører ved hinanden.

BINDING EFTER OPSIGELSE

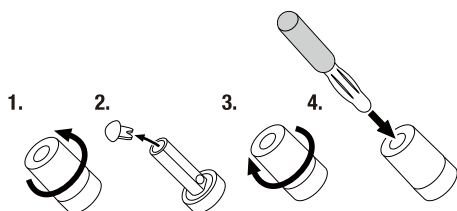
Brug af stik til bare ledninger



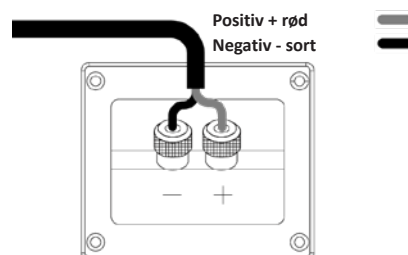
Brug af spadestik



Brug af bananstik

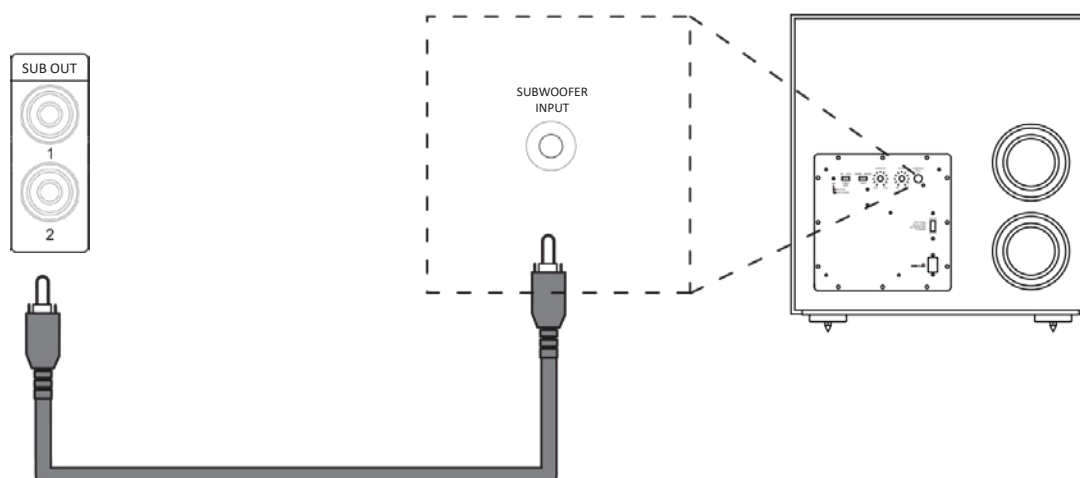


Tilslutning til højttaler



TILSLUTNING AF EN SUBWOOFER

Brug et subwooferkabel til at tilslutte subwooferen. Der kan tilsluttes to subwoofere til denne enhed. Det samme signal sendes ud fra de respektive subwooferterminaler.



Væsentlig betjening

PLACERING AF ENHEDEN

ADVARSEL: Før du begynder, skal du sørge for, at forstærkeren er koblet fra strømkilden.

- Placer AVR'en på en plan, fast overflade, undgå direkte sollys og varmekilder eller fugt.
- Placer ikke AVR oven på en forstærker eller en anden varmekilde.
- Sørg for, at fjernbetjeningsmodtageren til venstre for frontpaneldisplayet ikke er blokeret, da det ellers vil forringe brugen af fjernbetjeningen.
- Placer ikke pladespilleren oven på denne enhed. Pladedæk er meget følsomme over for støj fra strømforsyningen, som kan høres som en baggrundsbrummen, hvis pladedækket er for tæt på.
- Enhedens normale funktion kan blive forstyrret af stærk elektromagnetisk interferens. Hvis det sker, skal du blot nulstille enheden med tænd/sluk-knappen eller flytte enheden til et andet sted.

Dette produkt giver brugeren mulighed for at deaktivere strømstyringsfunktioner. Bemærk, at dette vil øge produktets energiforbrug.

STRØM



Modtageren leveres med et AC-stik, der allerede er sat i ledningen. Kontroller, at det medfølgende stik passer til din stikkontakt - hvis du har brug for en ny netledning, skal du kontakte din JBL-forhandler.

Tryk IEC-stikkets ende af strømledningen ind i stikket på bagsiden af forstærkeren, og sørg for, at det sidder godt fast. Sæt den anden ende af ledningen i stikkontakten. Modtageren kan tændes ved hjælp af tænd/sluk-knap på bagpanelet. Når den er tændt, lyser frontpanelets LED-indikator orange som tegn på, at enheden er i standby.

STANDBY-STRØM

Modtageren har en strømbesparende standbytilstand, som kan aktiveres ved at trykke  på fjernbetjeningen. I standbytilstand er displayet tomt, og frontpanelets LED-indikator lyser orange.



Hvis enheden ikke skal bruges i længere tid, anbefaler vi, at du kobler den fra strømforsyningen for at spare på strømmen.

Enheden kan bringes ud af standbytilstand ved at trykke på  knappen på fjernbetjeningen,  knappen på frontpanelet eller ved at rotere Input (Indgang)- eller Volume (Lydstyrke)-knappen. Når den er tændt, lyser frontpanelets LED-indikator hvidt.


BETJENING AF DIN MODTAGER



Til opsætning, konfiguration og informationsvisning anbefaler vi, at du bruger OSD (On-Screen Display(Visning på skærmen)) på dit tv, når det er muligt.

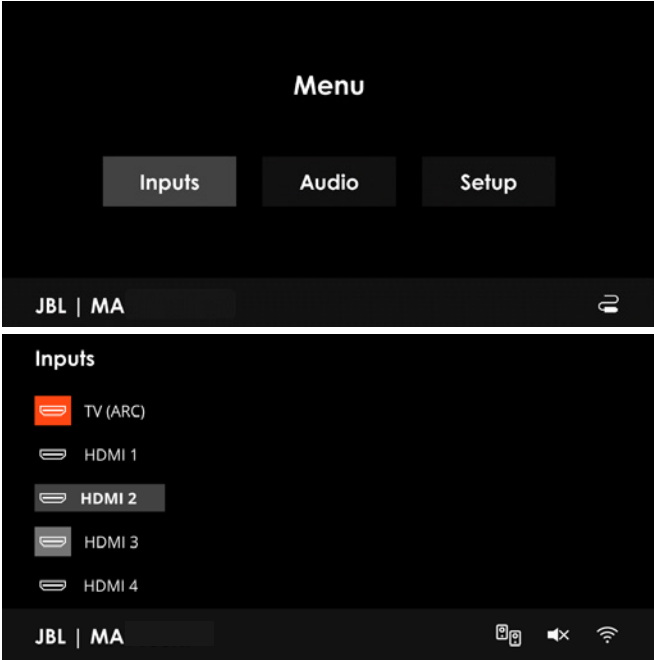
VALG AF EN KILDE

For at vælge en indgangskilde skal du trykke på **INPUT**  or **INPUT** -knapperne på fjernbetjeningen eller dreje Input (Indgang)-knappen på frontpanelet, indtil den pågældende kilde vises på displayet på frontpanelet. Tryk på **SELECT** på fjernbetjeningen, eller tryk på Input (Indgang)-knappen på frontpanelet for at vælge.

Alternativt kan du gennemse indgangskilderne ved hjælp af skærbilledet Inputs (Indgange) i hovedmenuen på skærmen.

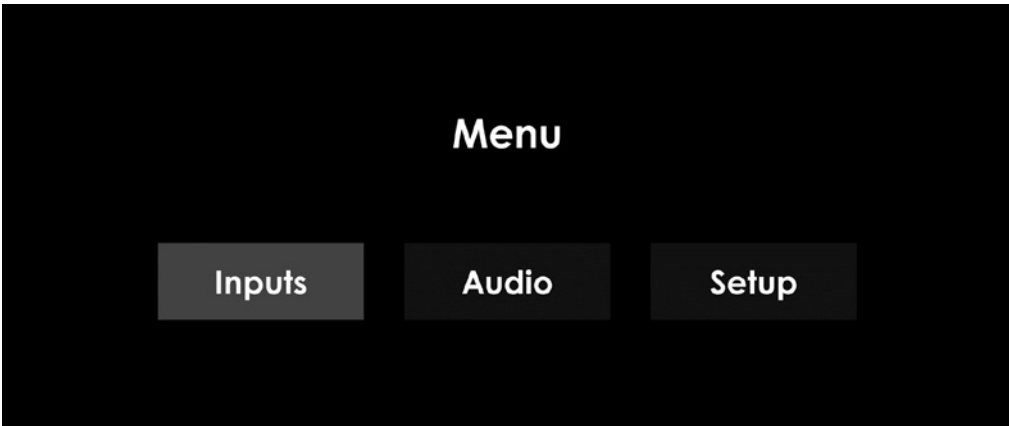
Tryk på **MENU**-knappen på fjernbetjeningen, rul  (til venstre) til Inputs (Indgange), og tryk på **SELECT**-knappen for at komme ind.

Herfra kan du bruge  og -tasterne til at gennemse indgangskilder. Tryk på **SELECT** på fjernbetjeningen for at vælge en kilde.



OVERSIGT OVER HOVEDMENUEN

Giver adgang til modtagerens hovedfunktioner.



Inputs (Indgange)	Audio (Lyd)	Setup (Opsætning)
Gennemse og vælg indgangskilder.	Hurtig adgang til at anvende lydeffekter, udligning og surround-tilstande på farten.	Væsentlige værktøjer og indstillinger. De fleste opsætningsmenuer skal kun konfigureres en gang, når du installerer systemet første gang.

LYDSTYRKEKONTROL

Det er vigtigt at være opmærksom på, at indikatoren for lydstyrke niveau ikke er en nøjagtig indikation af den effekt, der leveres til dine højttalere. Modtageren leverer ofte sin fulde udgangseffekt, længe før lydstyrkekontrollen når sin maksimale position, især når man lytter til kraftigt indspillet musik. Til sammenligning kan nogle filmsoundtracks virke meget stille, da mange instruktører gerne vil holde maksimale niveauer i reserve til special effects-sekvenser.

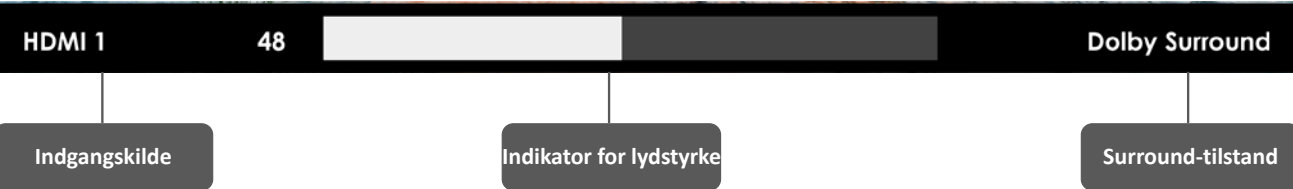
FEEDBACK OM SYSTEMET

Giver brugeren oplysninger om modtagerens aktuelle tilstand.

Frontpaneldisplay – "Afspiller nu" info.



Mini OSD Popup



On-Screen Display (OSD) Hovedmenu - bjælkeikoner

Gælder for MA310, MA510, MA710		
Systemudgang dæmpet	JBL MA	🔊
Gælder for MA510, MA710		
Trådløs LAN-forbindelse	JBL MA	📶
Ingen trådløs LAN-forbindelse	JBL MA	📶
Kablet ethernet LAN-forbindelse	JBL MA	🔌
Gælder for MA710		
PARTY-tilstand aktiveret	JBL MA	🎉

Væsentlig opsætning

Før du tager din modtager i brug, er det væsentligt, at du indtaster nogle oplysninger om din højttalerkonfiguration i opsætningsmenuerne. Det gør det muligt for modtageren at behandle enhver digital surround lydkilde, så den passer nøjagtigt til dit system og giver dig den ultimative surround lydoplevelse.

Der er tre vigtige oplysninger, som er beskrevet i afsnittene: 'Højttalertyper', 'Højttalerafstande' og 'Højttalerniveauer'. Hvordan du indtaster disse oplysninger manuelt i modtageren, beskrives senere i afsnittet 'Opsætningsmenuer'. Når du kalibrerer med EZ Set EQ-kalibreringsappen, vil højttalerniveauerne og forsinkelserne **IKKE** blive etableret automatisk, når equalizeren tændes. Indstillingerne for højttalerstørrelse, højttalerafstand og højttalerniveauer skal indtastes manuelt. Det er vigtigt at forstå, hvorfor disse højttalerindstillinger skal indtastes, og derfor præsenteres dette afsnit før afsnittet om equalization.

HØJTTALERTYPER

Du skal indstille den type højttalere, du har sluttet til din modtager:

Stor	Kan gengive hele frekvensområdet.
Lille	Ikke i stand til at gengive hele frekvensområdet i den lave ende.
Ingen	Højttaler ikke til stede i din konfiguration.

Udtrykkene "Stor" og "Lille" refererer ikke nødvendigvis til den fysiske størrelse på dine højttalere. Som tommelfingerregel kan man sige, at hvis en højttaler ikke kan gengive en flad frekvensgang ned til ca. 40 Hz (og det er der meget få, der kan!), er det ofte bedre at betragte dem som 'Lille' til hjemmebiografformål.

Når en højttaler er indstillet til 'Lille', omdirigeres meget lavfrekvente lyde væk fra denne højttaler til en 'Stor'-højttaler eller en subwoofer, som er langt bedre egnet til at gengive disse lavfrekvente lyde. Mange foretrækker at indstille selv meget kraftige højttalere til 'Lille' for at optimere systemets dynamiske område og for at udnytte EZ Set EQ mere fuldt ud med basstyring aktiveret for at sikre en jævn blanding af subwoofer og hovedhøjttaler.

Bemærk, at det ikke er muligt at indstille alle højttalere til 'Lille', medmindre der er en subwoofer i din højttalerkonfiguration. Hvis du ikke har en subwoofer, er du nødt til at indstille dine fronthøjttalere til 'Stor'. (Nogle brugere ønsker måske automatisk at tilsidesætte højttalerindstillingen 'Lille' for udelukkende at lytte til stereomusik, når de ikke ser film. Dette kan opnås i menuen 'Source Setup' (Kildeopsætning) ([se Kildeopsætning](#)).

Delefilter til højttalere

Hvis du har indstillet nogle højttalere til at være 'Lille', skal du indstille en værdi for delefrekvensen. Det er den frekvens, hvorunder signalerne filtreres væk fra de Lille højttalere og omdirigeres til subwooferen. 80 Hz er normalt den bedste delefrekvens, da den sender ikke-retningsbestemte lave frekvenser til subwoofere, som er bedst egnet til at håndtere lave frekvenser og kan placeres optimalt for kun at gengive de laveste frekvenser.

Forstærkertildeling (kun MA710)

Det er muligt at tildele dine bageste surroundforstærkerkanaler til fronthøjde eller øverst i midten til Dolby Atmos-højttalerkonfiguration.

Derudover kan de bageste surroundforstærkerkanaler tildeles til at levere et stereodownmix af hovedzonen til et sekundært sted i hjemmet, kaldet Party-tilstand. Du kan også bruge disse kanaler til at bi-forstærke de forreste venstre/højre kanaler.

HØJTTALERNIVEAUER

Niveauerne for alle højttalerne i systemet skal justeres, så de passer til hinanden ved lyttepositionen for at skabe en ordentlig surroundeffekt. For at hjælpe med dette kan modtageren generere en teststøj for hver højttaler, som skal måles med en lydtryksmåler (SPL). Måleren skal indstilles til 'C'-vægtning og langsom respons.

Der findes flere smartphone/tablet-apper, som også kan udføre denne funktion. Støjniveauet målt ved lyttepositionen fra hver højttaler skal justeres på siden Speaker Levels (Højttalerniveauer) i menuen 'Speaker Setup' (Opsætning af højttalere), så måleren viser 75 dB SPL. Juster lydstyrken på modtagerens hovedsystem, før du tænder for teststøjen, da indstillingen af højttalerniveauet er baseret på systemets samlede niveau, så længe højttalerstøjtesten varer.

BEMÆRK: *Apper til mobiltelefoner har begrænset nøjagtighed, medmindre man bruger en ekstern mikrofon. Kontakt din forhandler for anbefalinger.*

Der findes flere basale SPL-målere på markedet til rimelige priser, som henvender sig til hjemmebiografentusiaster. Tjek din lokale teknikbutik, søg på nettet eller spørg din forhandler.

Hvis du ikke har en SPL-måler eller en passende app, kan du prøve at justere støjniveauet for hver højttaler med øret. I dette tilfælde er det ikke muligt at justere højttalerne til det absolutte lydstyrkeniveau på 75 dB SPL, men du bør tilstræbe, at alle højttalere lyder lige højt. Det anbefales ikke at indstille støjniveauet for højttalertest med øret, da det er meget vanskeligt at gøre nøjagtigt.

HØJTTALERAFSTANDE

Endelig er det vigtigt, at afstanden fra hver højttaler til lyttepositionen måles nøjagtigt og indtastes i menuen 'Setup' (Opsætning). Det sikrer, at lyden fra de forskellige højttalere når frem til lyttepositionen på det rigtige tidspunkt for at genskabe en realistisk surroundeffekt. Afstanden kan angives i tommer, centimeter eller millisekunder.

Opsætningsmenuer

Opsætningsmenuerne giver dig mulighed for at konfigurere alle aspekter af din modtager. På de næste sider gennemgås de menupunkter, der er tilgængelige via frontpanelet eller IR-fjernbetjeningen, og deres funktion forklares. De fleste opsætningsmenuer skal kun konfigureres én gang, når du installerer systemet første gang (eller hvis dit system ændres, du flytter store møbler eller lytteplaceringer, eller du flytter).

OVERGÅR TIL OPSÆTNINGSTILSTAND

Tryk på knappen MENU på fjernbetjeningen eller skrifttypepanelet for at åbne opsætningsmenuen. Vi anbefaler, at du bruger OSD (On-Screen Display(Visning på skærmen)) på dit tv, når det er muligt. Alternativt viser displayet på frontpanelet opsætningsmenuen en linje ad gangen.

NAVIGERING I OPSÆTNINGSMENUEN

... ved hjælp af fjernbetjeningen

Der kan navigeres i opsætningsmenuen ved hjælp af markørtasterne (piletasterne) på fjernbetjeningen. Dette er langt den nemmeste metode.

1. Tryk på knappen MENU (som er placeret lige under navigationsknapperne) for at åbne opsætningsmenuen.
2. Brug tasterne < og > til at navigere til venstre og højre i hovedmenuens sektionsoverskrifter.
3. Når du har markeret den ønskede hovedsektion, skal du bruge SELECT-tasten til at gå ind i sektionen.
4. Brug tasterne ^ og v navigere op og ned i sektionsindstillingerne. Nogle indstillinger kan være gråtonede. Disse er enten kun til information (f.eks. indgående samplingsfrekvens) eller kan ikke vælges i øjeblikket. Sidetal nederst til højre i OSD-menuen angiver din position i indstillingslisten, hvor der er flere punkter, end der kan vises på én gang.
5. Ved at trykke på SELECT vælges en indstilling for at ændre den, og ved at trykke på SELECT igen eller BACK fravælges indstillingen.
6. Du kan til enhver tid trykke på MENU-knappen for at forlade menuen. Eventuelle ændringer af indstillingerne gemmes.

... ved hjælp af tasterne på frontpanelet

Kontrollerne på modtagerens frontpanel kan bruges til at konfigurere enheden. Følg instruktionerne for brug af fjernbetjeningen, i dette tilfælde ved at bruge Input (indgang)-drejeknappen til op, ned, venstre og højre. Tryk på Input (Indgang)-knappen for at vælge.

KILDEOPSÆTNING

Lyd- og videoindstillingerne på denne side i opsætningsmenuen kan skræddersys *specifikt og uafhængigt for hver indgangskilde*.

Når der vælges en anden indgangskilde i menuen Source Setup (Kildeopsætning), vises alle de kildespecifikke indstillinger for den pågældende indgang. Disse indstillinger gælder kun for den navngivne indgang og gemmes i hukommelsen og genkaldes, hver gang enheden tændes, og hver gang den pågældende indgang vælges.

Navn – Visningsnavnet på indgangskilden. Du kan ændre navnet på ethvert input, så det passer bedre til din opsætning. Forudindstillede navne omfatter: TV, Medier, Kabelboks, Blu-ray, Gaming, PC, UHD, DVD, CD, AV, SAT, Pladespiller, Kasette og AUX. Så er det tydeligere for brugerne af din modtager, hvilke indgange de ønsker at vælge, når de scroller igennem.

Panel Vælgbar – Giver dig mulighed for at skjule ubrugte indgange. Skjulte inputs vises ikke som inputvalg, når man ruller gennem indgange. En indgangskilde kan skjules ved at vælge "No" (Nej) i denne menu. Hvis du har skjult indgange og vil vise dem igen, kan de gendannes ved at vælge "Yes" (Ja) for de enkelte indgangskilder.

Læb Sync – Hver indgang kan have sin egen indstilling for at tilføje en tidsforsinkelse mellem lyd- og videosignalerne for at kompensere for, at lyd og billede ikke er synkroniseret. Dette er normalt nødvendigt, når der bruges videobehandling i systemet til at ændre størrelse på eller deinterlace video. Området for læbesynkroniseringsforsinkelse er 0 til 250 millisekunder.

Læbesynkroniseringsjusteringen kan kun korrigere for forsinket video. Hvis lyden er forsinket, skal du sætte læbesynkronisering til minimum.

Room EQ – Når EZ Set EQ-appen er kørt, og EQ-filtre er downloadet til modtageren, kan dette vælges.

Ikke beregnet	(Kun oplysninger) Der er ingen EQ-filtre, så de kan ikke vælges.
Tændt	EZ Set EQ-kalibrering anvendes på den aktuelle kilde.
Slukket	EZ Set EQ-kalibrering anvendes ikke på den aktuelle kilde.

Standard-Surround-tilstand – Indstiller standardlyttetilstanden for denne indgang. Vælg mellem Stereo 2.0, Stereo 2.1, All Stereo (Alt Stereo) og de tilgængelige surroundtilstande.

Bas og diskant – Her kan du ændre bas- og diskanttonereguleringerne for alle aktive højttalere for hver enkelt indgang. Hvis din pladespillerkilde f.eks. lyder lidt basfattig, kan du altid korrigere for det ved at vælge kilden i menuen Source Setup (Kildeopsætning) og tilføje 2 eller 3 dB til baskontrollen. Når pladespillerindgangen så vælges, forstærkes bassen automatisk, så længe den indgang er valgt.

Forbedre dialogen – En proprietær JBL-lydforbedring, der forbedrer forståelsen af talt dialog til biografapplikationer, der bruger en centerkanal. Bemærk: Hvis du ikke bruger en centerkanalhøjttaler, har denne indstilling ingen effekt.

Direkte tilstand (kun MA310 og MA510, analoge kilder) – enne tilstand deaktiverer alle digitale signalbehandlingsparametre.

Ren Analog (kun MA710, analoge kilder) – Denne tilstand omgår al digital signalbehandling for en ren analog signalvej.

Niveau - Indstiller det relative niveau for hver indgangskilde. Den justeres manuelt og kan hjælpe med at holde de forskellige kilder på nogenlunde samme niveau for en given indstilling af modtagerens lydstyrkekontrol.

OPSÆTNING AF HØJTTALERE

Indstillingerne på denne side definerer din højttalerkonfiguration og justeringsindstilling baseret på deres ydeevne og placering i rummet. Disse indstillinger gælder for alle lydindgange og gemmes i hukommelsen og genkaldes, hver gang enheden tændes.

Højttalertyper - Definer de typer af højttalere, du har tilsluttet i din konfiguration. Her indstille den type højttalere, du har sluttet til din modtager:

Stor	Kan gengive hele frekvensområdet.
Lille	Ikke i stand til at gengive hele frekvensområdet i den lave ende.
Ingen	Højttaler ikke til stede i din konfiguration.

Bemærk: Det er ikke muligt at indstille alle højttalere til Lille, medmindre der er en subwoofer i din højttalerkonfiguration. Hvis du ikke har en subwoofer, er du nødt til at indstille dine fronthøjttalere til Stor.

- ☐ **Bageste konfiguration (Kun MA710)** – Det er muligt at tildele dine bageste surroundforstærkerkanaler til øverst foran eller øverst i midten til en Dolby Atmos-højttalerkonfiguration.

Derudover kan de bageste surroundforstærkerkanaler tildeles til at levere et stereodownmix af hovedzonen til et sekundært sted i hjemmet, kaldet Party-tilstand. Du kan også bruge disse kanaler til at bi-forstærke de forreste venstre/højre kanaler.

	Udgangsetiketter på bagpanel							
Fast	Forsiden				Øverst foran	Øverst i midten	Party	Bi-forstærker
	Center							
	Surround							
Tildelbar	Bageste surround							

- ☐ **Subwoofer** – Konfigurerer subwooferudgangene, når der er en subwoofer til stede. Begge subwooferudgange 1 og 2 er aktiveret, når de er indstillet til "Present"(Til stede). Det samme signal sendes til begge subwooferudgange.
- ☐ **Højdetype (kun MA710)** – Konfigurerer typen af højdehøjttalere - loftsmonteret eller Dolby-aktiveret.

Bemærk: Dolby Atmos-kompatible højttalere sender lyden opad og reflekteres fra loftet for at producere lyd over hovedet.

Højttalerafstande – Kalibreringsindstillinger for afstandene mellem højttalerne og lyttepositionen.

BEMÆRK: Højttalere, der ikke findes i din konfiguration, vil være gråtonede.

- **Enheder** – Vælg, hvordan du vil måle afstande i imperiale eller metriske enheder eller i millisekunder. Som beskrevet i "Væsentlig opsætning" ([se Væsentlig opsætning](#)). Mål afstanden fra hver højttaler i dit system til dit øre i den primære lytteposition, og indtast værdierne. Det gør det muligt for modtageren at beregne den korrekte relative forsinkelse for hver højttaler.

Højttalerniveau – Disse indstillinger gør det muligt at justere de enkelte højttalerniveauer. De bør justeres ved hjælp af enten internt genereret teststøj eller en ekstern kilde, f.eks. en opsætningstestdisk.

BEMÆRK: Højttalere, der ikke findes i din konfiguration, vil være gråtonede.

- **Testtone** – Vælger den interne testtonegenerator eller tillader brug af en ekstern testtone fra den aktuelt valgte indgangskilde (f.eks. BD-afspiller i HDMI-kilde).

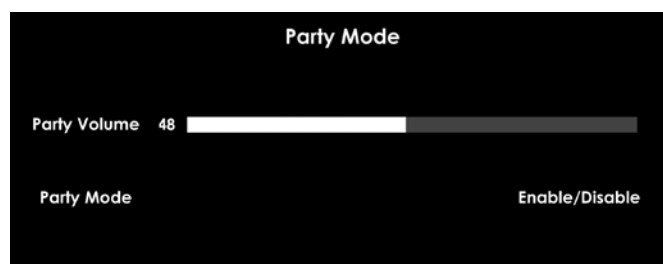
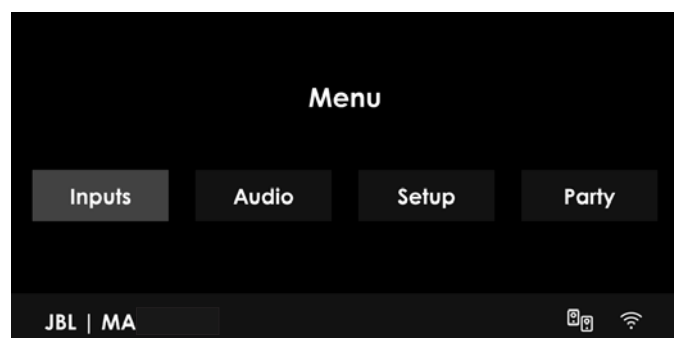
Brug navigationsknapperne **^** og **v** på fjernbetjeningen til at vælge den relevante højttaler. Brug navigationsknapperne **<** og **>** til at justere støjniveauet fra hver højttaler.

Som beskrevet i "Væsentlig opsætning" ([se Væsentlig opsætning](#)), skal du justere niveauet for teststøjen fra hver højttaler, så en SPL-måler ved lyttepositionen måler 75 dB SPL.

Delefilter til højttalere – Dette er den frekvens, hvorunder signaler filtreres væk fra disse Lille højttalere og omdirigeres til "stor" højttalere eller subwooferen (hvis den findes). 80 Hz er normalt den bedste delefrekvens, da den sender ikke-retningsbestemte lave frekvenser til subwooferne, som er bedst egnede til at håndtere lave frekvenser og kan placeres optimalt for kun at gengive de laveste frekvenser.

Zone2 linjeudgang (kun MA710) – Vælg "Party On" (Party tændt) for at route hovedzonen til zone 2 linjeudgang. Party-tilstand følger hovedzonen, dvs. et stereodownmix af den samme kilde, som aktuelt er valgt i hovedzonen.

Når Party (Fest) er valgt for enten linjeudgangs- eller bagkonfigurationsforstærkertildelingen, har du mulighed for at gå ind i Party Mode-indstillingerne fra hovedmenuen som vist nedenfor, hvilket giver en uafhængig lydstyrkekontrol.



SYSTEMOPSÆTNING

Generel opsætning – Generel oplysning og systemkontrol

- ☐ **Maks. lydstyrke** – Begrænser den maksimale lydstyrke, som systemet kører i hovedzonen, når det tændes eller kommer ud af standby. Systemet tændes med denne gemte lydstyrkeindstilling, hvis den sidst anvendte (muligvis meget høje) lydstyrke overstiger denne værdi. Den gemmes i hukommelsen og hentes frem, hver gang enheden tændes.
- ☐ **Visningstid** – Indstiller den tid, som displayet på frontpanelet forbliver tændt efter at have modtaget en kommando. Standardtilstanden er altid aktiveret.
- ☐ **Strømtilstand** – Bestemmer, hvordan enheden tændes i standbytilstand.

Øko	NET slukket, Bluetooth slukket, HDMI slukket	Enhver aktivitet, der er forbundet med netværksstreaming eller Bluetooth, er deaktiveret.
Lav strøm	NET tændt, Bluetooth tændt, HDMI slukket	Netværks- og Bluetooth-aktiviteterne forbliver tændt. Systemet skifter fra standby til tændt ved enhver aktivitet, der stammer fra streamingtjenester, app-styring og/eller Bluetooth.
HDMI-gennemgang	NET tændt, Bluetooth tændt, HDMI tændt	Aktiverer enheden til at videregive enhver video, der er tilsluttet den sidste kilde, hvis det er relevant, resten af de funktioner, der er tilsluttet lav strømstandbytilstand, forbliver.

- ☐ **Sprog** – Vælg sprog for opsætningsmenuen - engelsk, fransk, spansk, portugisisk, koreansk, japansk, forenklet kinesisk.

HDMI-indstillinger – Indstillingerne i denne menu styrer HDMI-adfærden for kontrol og lyd. Disse indstillinger gælder for alle videoindgange og gemmes i hukommelsen og genkaldes, hver gang enheden tændes.

- ☐ **HDMI CEC** – Vælger, om CEC-kontrol er aktiveret på HDMI-udgang.
- ☐ **Lyd til tv** – Denne indstilling styrer den lyd, der sendes direkte til tv'et.

Mini OSD Popup – Vælger, om popup OSD-meddelelser er slået til eller fra.

Tændt	Alle brugerjusteringer, der foretages under almindelig brug af modtageren, vises både på skærmen og på frontpanelets visning. Dette omfatter justering af lydstyrke, mute, indgangskilde og surround-tilstand.
Slukket	Ovenstående brugerjusteringer vises ikke på skærmen, kun på frontpanelets visning. Det betyder, at billedet på din skærm er fri for popup-tekst. Uanset denne indstilling vises opsætningsmenuerne dog altid på skærmen.

Tildel videoindgang - Indstillinger for valgfri tildeling af en videokilde til hver af de normalt kun lydindgange. Disse indstillinger gemmes i hukommelsen og hentes frem, hver gang enheden tændes.

Standardindstillingen for hver af de rene lydindgange er 'Ingen'. Du kan dog forbinde HDMI-video med NET-internetradiolyd for f.eks. at modtage radiokommentarer til en sportskamp med billeder fra kabeldekningen.

NETVÆRKSSTATUS

(Gælder ikke for MA310)

Modtageren er udstyret med en netværkslydklient, som kan håndtere AirPlay 2 og Google Chromecast built-in samt lagret musik på en netværkslagerenhed som f.eks. en pc eller et NAS-drev.

Det trådløse netværk konfigureres ved hjælp af Apple AirPlay-opsætningen eller JBL Premium Audio-appen.

Type – (Kun oplysninger) Viser, om og/eller hvordan enheden er forbundet til et netværk.

Trådløs	Enheden bruger en trådløs LAN-funktion (Wi-Fi) til at oprette forbindelse til et netværk.
Kablet	Enheden bruger et ethernet LAN-kabel til at oprette forbindelse til et netværk.
Ikke konfigureret	Enheden er ikke konfigureret til Wi-Fi-forbindelse, og LAN-kablet er ikke tilsluttet.

Status – (kun oplysninger) Viser netværksoplysninger.

Netværksnavn/IP-adresse/MAC-adresse (Wi-Fi)/MAC-adresse (Ethernet)/Build-version (netværkssoftware)

Nulstilling af netværk – Rydder modtagerens indstillinger for netværksforbindelse og gendanner enhedens netværksnavn. Gør modtageren synlig for en ny Wi-Fi-netværksopsætning ved hjælp af JBL Premium Audio-appen og Apple AirPlay.

OPSÆTNING AF SOFTWARE

Bemærk: På MA510 og MA710 sker softwareopdateringer automatisk ved regelmæssigt at tjekke for en over-the-air firmwareopdatering (kræver ekstern netværksforbindelse). Sluk ikke for modtageren, mens en opdatering er i gang.

Firmwareversion – (kun oplysninger) Viser den aktuelle firmwareversion.

Hovedvært/Afkodning DSP/OSD Skrifttype/Bluetooth/Netværk
--

USB Opdatering – Bruges til at opdatere firmwares via USB. Firmwaren i din modtager kan opdateres fra et USB-flashdrev, der indeholder en firmwareopdateringsfil. En manuel softwareopdatering bør ikke udføres, medmindre den er blevet instrueret af JBL's kundesupport.

Nulstil til standard – Denne mulighed giver dig mulighed for at gendanne alle indstillinger på din modtager til de standardindstillinger, som den forlod fabrikken med.

Afkodningstilstande

Din modtager har alle de vigtigste afkodnings- og behandlingstilstande for analoge og digitale signaler, inklusive de nyeste HD-lydformater via HDMI.

TILSTANDE FOR DIGITALE KILDER

Digitale optagelser er normalt kodet til at indeholde oplysninger om deres formattype. Modtageren registrerer automatisk det relevante format i et digitalt signal - såsom Dolby Atmos, TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS:X, DTS-HD Master Audio, Dolby Digital eller DTS - og skifter til den passende afkodning.

TILSTANDE FOR ANALOG KILDER

Analoge optagelser indeholder ikke oplysninger om deres kodningsformater, så den ønskede tilstand - såsom Dolby Surround - skal vælges manuelt.

Stereo

I denne tilstand fungerer modtageren som en konventionel lydforstærker af høj kvalitet. Bemærk, at hvis subwooferen er aktiveret i stereotilstand, sker der en vis behandling af signalet.

- ☐ **Stereo 2.0** – Konventionel tokenals stereotilstand, hvor signalet med fuld rækkevidde sendes til de tilsvarende udgange for venstre og højre højttaler.
- ☐ **Stereo 2.1** – Kan kun vælges, hvis der er en subwoofer til stede. Konventionel tokenals stereotilstand med lave frekvenser omdirigeret til subwooferen.
- ☐ **Alt Stereo** - Dette producerer et output fra alle højttalere ved at kopiere det venstre output til alle venstre højttalere og det højre output til alle højre højttalere. Centerhøjttaleren udsender en blanding af venstre og højre.

Indfødt

I denne tilstand er det indgående format uændret. I tilfælde af analoge og digitale stereooptagelser vil modtageren som standard vælge Stereo 2.0.

Dolby Surround

Dolby Surround giver modtageren mulighed for at aflede op til 5 eller 7 udgange fra en to- eller flerkanalskilde for at udnytte alle forstærkere og højttalere i din opsætning bedre.

DTS (kun MA710)

DTS Neural:X er en avanceret opmikser, der gengiver op til 7.1.4 kanaler med omsluttende lyd fra næsten alt indhold med et lavere antal.

MULTI-KANAL KILDE-TILSTANDE

I mange år blev digitalt kildemateriale med flere kanaler ofte leveret som '5.1-lyd'. '5.1-kanalerne' består af: venstre, center og højre fronthøjttalere, to surroundhøjttalere og en LFE-kanal (low frequency effects (lavfrekvente effekter)). Da LFE-kanalen ikke er en kanal med fuld rækkevidde, kaldes den '.1'.

MA710 Bemærk: Dolby Atmos, DTS:X og DTS-HD er fordybende surroundformater i høj opløsning, som bruger objektorienteret lydteknologi til at levere ekstra lydsteder til lyden, der kræver ekstra højttalere, herunder højdehøjttalere.

AFKODNINGSTILSTANDE (FORTSAT)

Tilstandene i den følgende tabel er tilgængelige for digitale multikanalskilder.

For Dolby Digital-kilder	
Dolby Digital 5.1	Dolby Digital 5.1-kilder leverer lyd med fem diskrete kanaler med fuld rækkevidde: venstre, center, højre, surround venstre, surround højre plus LFE-kanal.
Dolby Digital Stereo Downmix	Leverer et stereo-downmix af kildematerialet til brug med hovedtelefoner.
Dolby Digital 5.1 + Dolby Surround (kun MA710)	Denne tilstand bruges til at udlede oplysninger om de enkelte surround-bagkanaler fra surroundkanalerne ved hjælp af Dolby Surround-dekoderen.
For DTS-kilder	
DTS 5.1	Mindre udbredt end Dolby Digital-formatet, men generelt anerkendt i lydbranchen som værende af bedre lydkvalitet. DTS 5.1 leverer surroundlyd med fem kanaler med fuld rækkevidde plus en LFE-kanal.
DTS96/24	Leverer op til 5.1 lydkanaler ved 96 kHz, 24 bit opløsning for overlegen lydkvalitet sammenlignet med standard DTS 5.1.

Kun MA710

Lydkilder i høj opløsning	
Dolby Atmos	Dolby Atmos-indhold mixes som lydobjekter i stedet for traditionelle kanaler, så det kan udnytte antallet og placeringen af dine højttalere fuldt ud.
Dolby TrueHD	Leverer op til 7.1 fulde kanaler ved 96 kHz, 24 bit opløsning, uden tab i komprimeringsprocessen. Datahastigheden kan være op til 18 Mbps.
Dolby Digital Plus	Leverer op til 7.1 diskrete lydkanaler med mindre komprimering end traditionel Dolby Digital-kodning. Datahastigheden kan være op til 6 Mbps.
DTS-HD Master Audio	Leverer op til 7.1 fulde kanaler ved 96 kHz, 24 bit opløsning, uden tab i komprimeringsprocessen. Datahastigheden kan være op til 24,5 Mbps.
DTS:X	<p>DTS:X er en dekoderpakke, der gengiver omsluttende indhold, som er kodet med DTS:X-kodning. DTS:X-indhold består af lydobjekter eller en kombination af lydkanaler og objekter. DTS:X-dekoderpakken afspiller også ældre DTS-formater, herunder både tabsfri og tabsfri DTS-HD Master Audio-streams.</p> <p>Understøtter outputkonfigurationer med mere end 7.1 kanaler (inklusive højdehøjttalere)</p> <p>Giver "Dialog Control", så forbrugerne kan tilpasse lyden til deres præferencer eller lyttemiljøet.</p> <p>Remapser ethvert DTS-indhold til ethvert højttalerlayout.</p> <p>Understøtter Blu-ray Disc (BD), DVD og streaming media-formater samt ældre streams op til 192 kHz.</p> <p>Inkluderer Neural:X, den nyeste op-/nedmixningsteknologi fra DTS.</p>

Korrektion af rum - EZ Set EQ

Højttalere og ruminteraktion introducerer uundgåeligt uønsket farvning af lyden under afspilning - farvninger, som nogle gange er enten vanskelige eller umulige at fjerne med traditionel elektronik eller rumbehandling. Den gratis EZ Set EQ-app giver brugervenlig rumudligning for optimeret lyd kvalitet til alle AV- modtagere i MA-serien. Kalibreringen indsamler rumakustiske data for hver højttalergruppe på under 2 minutter og kan udføres af alle ved hjælp af en iOS- eller Android-mobilenhed.

Korrektion af rum ved hjælp af EZ Set EQ-appen skal udføres, når systemopsætningen er afsluttet. Systemopsætningen anses for at være afsluttet, når den første systemkonfiguration er udført (Menu > Setup (Opsætning) > Speaker Setup (Opsætning af højttalere) > Types, Distances and Level (Typer, afstande og niveau)), og systemet er fuldt funktionsdygtigt.

HVORDAN FUNGERER EZ SET EQ KORREKTION AF RUM?

Ved hjælp af en mikrofon, der analyserer lydsystemet og rummet, opbygger EZ Set EQ en akustisk model af lyttemiljøet. Den indbyggede mikrofon i en iOS-enhed kan bruges til kalibreringen. For Android-brugere anbefaler JBL at bruge en tredjepartsmikrofon for at få det bedste resultat, da hver Android-enhed har forskellig mikrofon/frekvensområder.

Anbefalet kalibreret mikrofon til Android-brugere: [Dayton Audio iMM-6C USB-C](#)

EZ Set EQ tager sig primært af ruminteraktioner i de lave frekvensbånd, og på den måde har den minimal effekt på højttalerens samlede stemmeføring. Lavfrekvensresponsen kan justeres i henhold til højttalerens naturlige lavfrekvensudvidelse for at undgå at forstærke lavere end højttaleren kan klare, og efter rummets størrelse.

EZ Set EQ påvirker ikke forsinkelse eller niveaujustering, så det anbefales at foretage de nødvendige justeringer manuelt, før du bruger room EQ-appen.

BRUG AF SUBWOOFERE

Hvis dit system indeholder aktive subwoofere, kan det være nødvendigt at indstille subwooferens udgangsniveau/forstærkning til en højere eller lavere værdi.

EZ Set EQ kalibrerer ikke subwooferen separat fra hovedhøjttalerne. Systemet er kalibreret med fuld rækkevidde med subwooferudgangen aktiv for at indfange "systemets" akustiske data og blande subwooferen mere effektivt for hver kanal. På den måde tager systemet et øjeblikbillede af den kombinerede ydeevne af højttaler- og subwoofer-systemets integration.

Du spørger måske: "Hvad nu, hvis jeg vil lytte til traditionel 2-kanals stereo uden subwoofer?"

EZ Set EQ gør det muligt at korrigere de forreste venstre og højre højttalere både med og uden en subwoofer. I dette tilfælde skal du foretage to målinger af venstre og højre fronthøjttaler, mærket som Front (Lille) og Front (Stor). Systemet vælger automatisk kalibreringen Front (Stor), hver gang du ændrer surround-tilstanden til Stereo 2.0 for at få en optimeret 2-kanals ydelse med fuld rækkevidde uden en subwoofer.

Kalibrering af hele området med subwoofer og det valgte delefilter



Kalibrering af hele området uden subwoofer



KALIBRERING AF SYSTEMET MED EZ SET EQ

EZ Set EQ-appen vil automatisk forsøge at etablere en forbindelse med AVR'en.

Forbindelsen mellem den mobile enhed og JBL MA-seriens AV-modtagermodeller er som følger:

Bluetooth	Netværkslyd
MA310	MA510
	MA710

Hvis den automatiske forbindelse mislykkes:

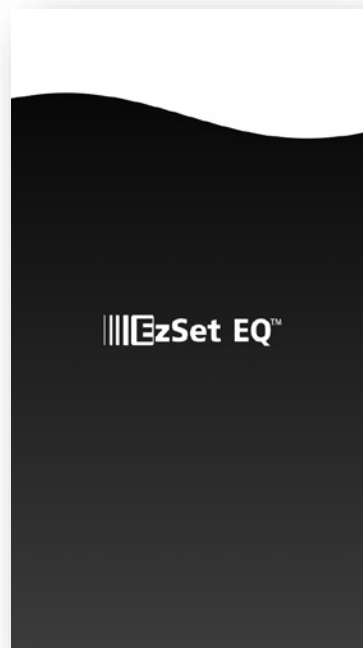
MA310

Kontroller, at den mobile enhed er blevet parret via Bluetooth til AVR'en, og at Bluetooth er valgt som indgangskilde.

MA510, MA710

Kontroller, at den mobile enhed og AVR'en er forbundet til det samme netværk. Kontroller, at AVR'ens IP-adresse er på samme subnet i netværksindstillingerne. Du kan bekræfte dette ved at navigere til Menu > Setup (Opsætning) > Network Status (Netværksstatus) > Status. Netværk skal vælges som indgangskilde.

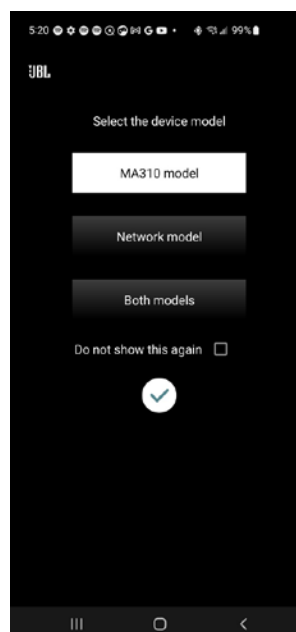
Trin 1 - Start appen



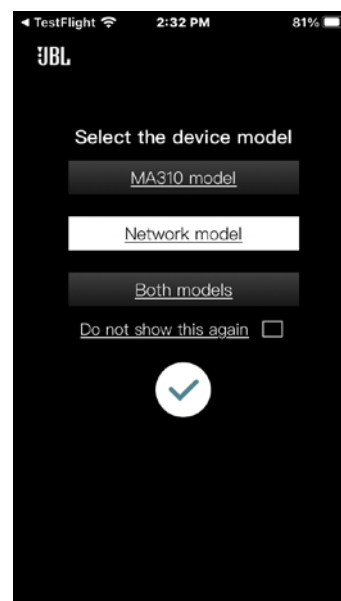
(Appens indlæsningskærm vises ovenfor*)

Vælg model af AVR

Tryk på det hvide "tjek"-ikon for at indlæse Room EQ-hjemmesiden



MA310

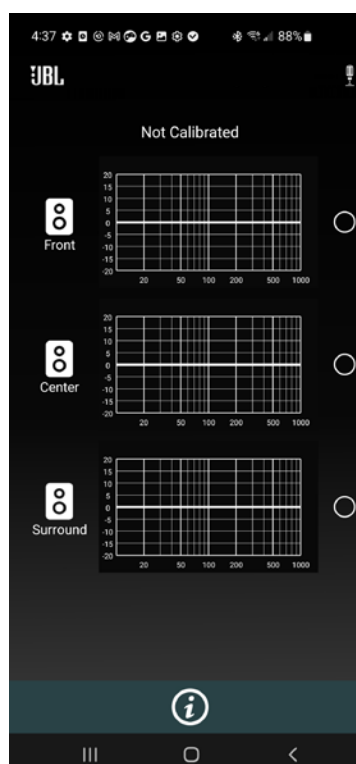


MA510, MA710

Trin 2 - Vælg den højttalergruppe, der skal kalibreres

EQ-hjemmesiden viser Room EQ-kurverne for alle kanaler i det aktuelle layout.

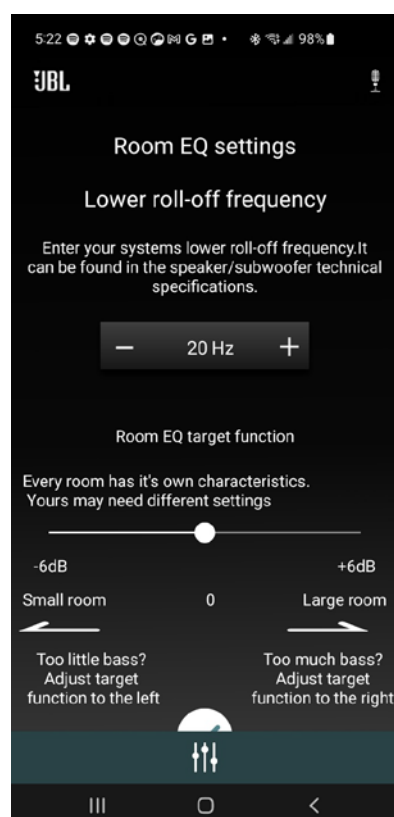
Klik på grafen for den højttalergruppe, du vil oprette.



Trin 3 - Indtast indstillinger for Room EQ

Indtast den laveste naturlige afgangsfrekvens for dine højttalere. Det kan man læse i højttalernes tekniske specifikationer.

Den naturlige rulningsfrekvens sikrer, at systemet kun korrigerer problemer forårsaget af rummet under rummålingen.



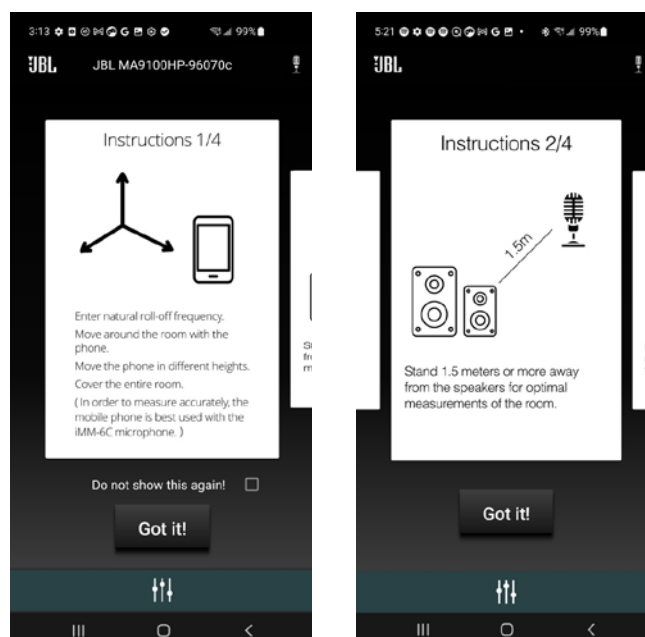
Trin 4 - Læs instruktionerne for at få det bedste resultat

Den første instruktion er at bevæge sig rundt i hele lytteområdet med telefonen i forskellige vinkler og højder, da det er vigtigt at få en forståelse af alle lyttepositioner.

Den næste instruktionsside kan ses ved at stryge den viste instruktion til venstre. Det giver dig mulighed for at gennemgå instruktionerne flere gange, hvis det er nødvendigt.

Den anden instruktion er at sørge for, at den mobile enhed altid er mindst 1,5 meter væk fra højttaleren. Det er vigtigt for at skabe en mere præcis forståelse af rummets akustik.

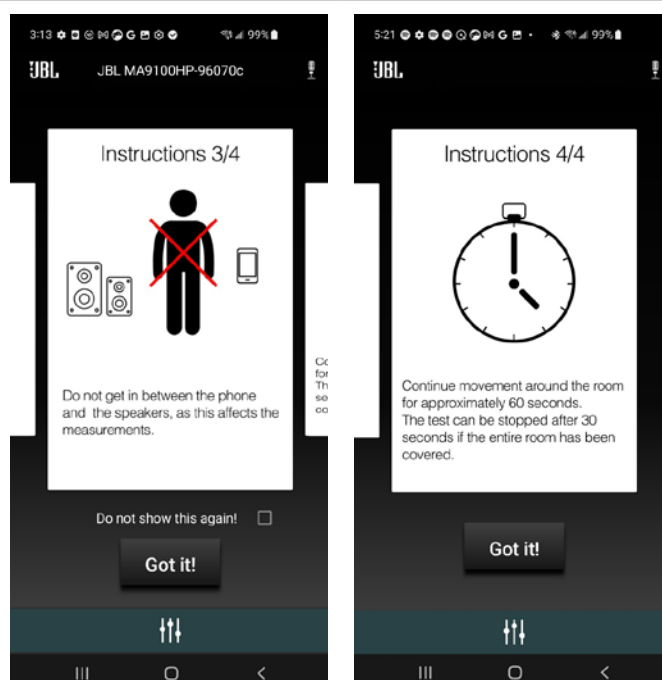
Instruktionerne kan springes over, og processen kan fortsætte ved at trykke på 'Got It!' (FORSTÅET!).



Den tredje instruktion er at sørge for, at der ikke er nogen forhindringer mellem telefonen og højttaleren. Det er vigtigt for at skabe en mere præcis forståelse af rummets akustik.

Endelig kan processen tage op til 60 sekunder. Hvis du kalibrerer til et lille rum, er 30 sekunder nok.

Efter 30 sekunder kommer der en knap, så du kan stoppe målingen, hvis du er færdig.

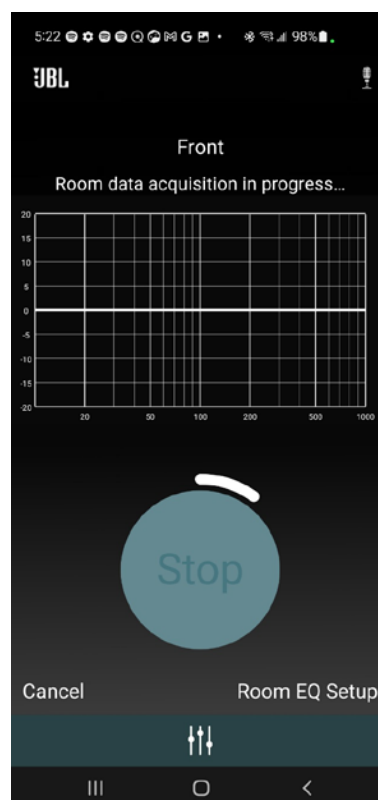


Trin 5 - Måling

Når du har læst instruktionerne, skal du trykke på 'Begin' (Start), når du er klar.

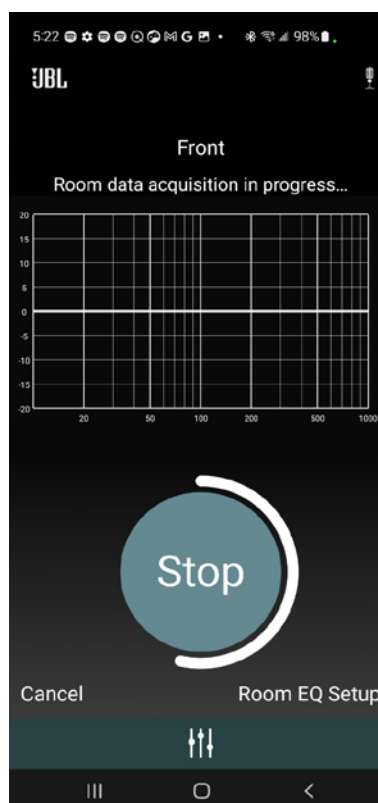
De 60 sekunder illustreres af en bjælke, der omslutter knappen.

Efter 30 sekunder (når bjælken er nået rundt om halvdelen af cirklen) bliver knappen aktiv, og 'Stop' bliver hvid.



30 sekunder er gået. Knappen er nu aktiv, og målingen kan stoppes.

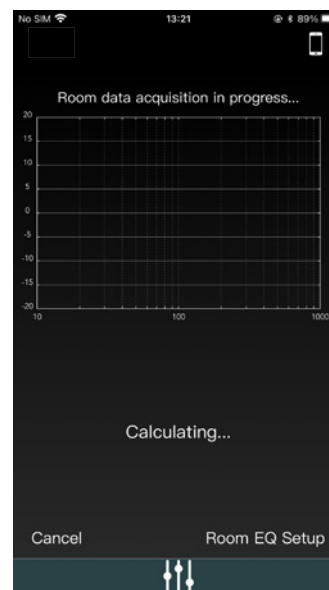
Når der er gået 60 sekunder, går appen automatisk videre til næste skærm billede.



Trin 6 - Beregn

Appen har brug for 10 sekunder til at generere kurven. Grafen vil illustrere en kurve, der bevæger sig, hvilket indikerer, at grafen er ved at blive genereret.

Når kurven er genereret, vises en rød EQ-kurve for rummet. Tryk på 'Calibrate' (Kalibrer) for at fortsætte.



Ved at trykke på 'Calibrate' (Kalibrer) vises en grøn optimeret kurve, som viser højttalernes forbedrede lavfrekvensrespons.

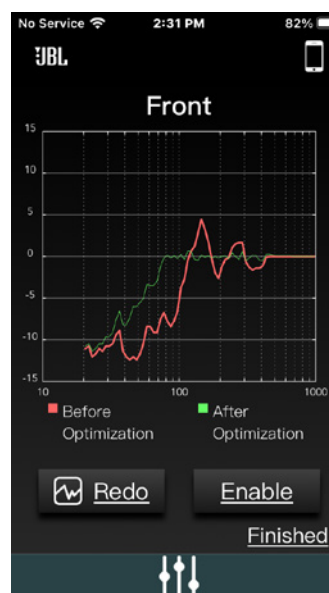
Den røde kurve er før optimering, og den grønne er den optimerede.

Ved at trykke på 'Enable' (Aktiver) aktiveres den grønne kurve, og lydoplevelsen forbedres.

Ved at trykke på 'Disable' (Deaktiver) deaktiveres den grønne kurve.

Ved at trykke på 'Redo' (Gentag) sendes du tilbage til INSTRUKTIONERNE for at genstarte målingen for den pågældende højttalergruppe.

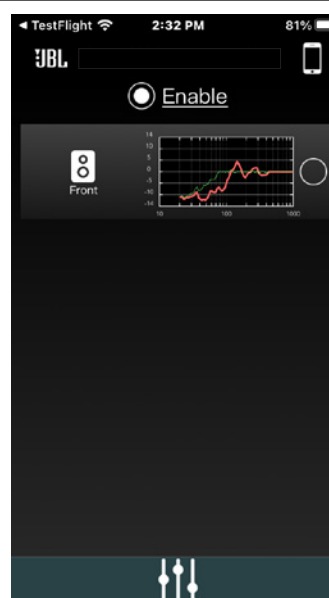
Klik på "Finished" (Færdig) for at gemme dine fremskridt og gå tilbage til startskærmen.



Efter kalibreringen kan du aktivere/deaktivere Room EQ, mens du afspiller musik fra startskærmen.

Hvis du vil gentage kalibreringen, skal du klikke på højttalergruppen igen og vælge Redo (Gentag).

Denne proces kan gennemføres for hver højttalergruppe i det aktuelle layout.

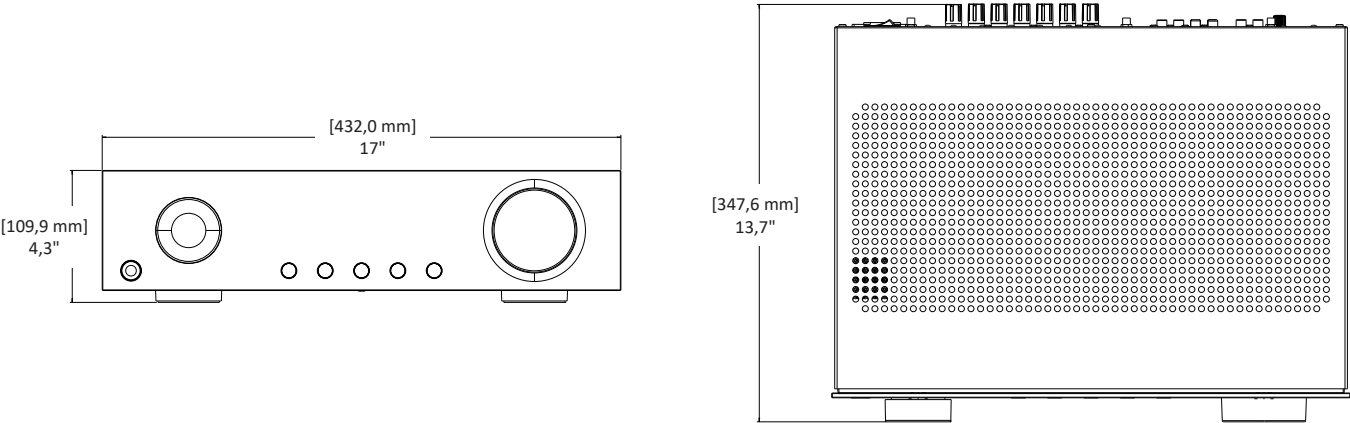


Specifikationer

MA310

Forstærkersektion	
Kanaler	5.2
Nominel effekt @ 8 Ω (1 kHz, 2 kanaler drevet, 0,5 % THD maks.)	60 W RMS
Nominel effekt @ 4 Ω (1 kHz, 2 kanaler drevet, 0,5 % THD maks.)	100 W RMS
Videofunktioner	
HDMI Audio Return Channel(Returkanal for lyd)	Ja
4K HDMI-indgangsstik (HDMI 2.0, HDCP 2.2 op til 4K/60 Hz Ultra HD)	4
HDR 10	Ja
Lydfunktioner	
Pure Direct	Ja
EZ Set EQ	Ja
DA-konverter	192 kHz / 24 bit
Tilslutningsmuligheder	
HDMI-indgang/udgang	4 / 1
Bluetooth-modtagelse	Ja (v5.1, lavt energiforbrug)
Digital lydindgang	1 koaksial, 1 optisk
Analog stereoindgang	2 enkeltende RCA
Pre-out (enkeltende RCA)	Subwoofer 1, Subwoofer 2
Generelt	
Netspænding	110 - 240 V, 50 - 60 Hz
Maks. strømforbrug i standby	200 W
Strømforbrug i standby	<0,5 W
Mål inkl. fødder og højttalerterminaler (H x B x D)	109,9 mm x 432,0 mm x 347,6 mm (4,3" x 17,0" x 13,7")
Vægt	5,1 kg (11,3 lb)
Medfølgende tilbehør	IR-fjernbetjening, 2x AAA-batterier, Bluetooth-antenne, strømledning

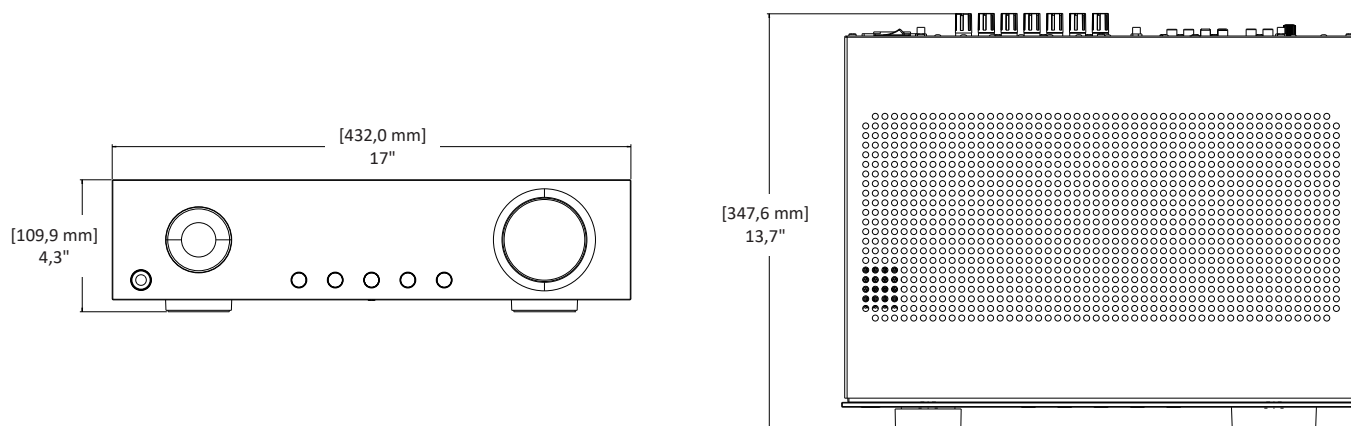
MÅL



MA510

Forstærkersektion	
Kanaler	5.2
Nominel effekt @ 8 Ω (20 Hz - 20 kHz, 2 kanaler drevet, 0,5% THD maks.)	75 W RMS
Nominel effekt @ 4 Ω (20 Hz - 20 kHz, 2 kanaler drevet, 0,5% THD maks.)	100 W RMS
Videofunktioner	
HDMI eARC	Ja
HDMI Audio Return Channel(Returkanal for lyd)	Ja
8K HDMI-indgangsstik (HDMI 2.1, HDCP 2.3 op til 8 K / 60 Hz, 4 K / 120 Hz)	4
HDMI 2.1 forbedrede spilfunktioner	Gaming-VRR, ALLM, QFT, HFR (4K ved 120 Hz)
HDR 10+, Dolby Vision	Ja, ja
Lydfunktioner	
Filformat	MP3 / MPEG-4 AAC: op til 48 kHz / 320 kbps WMA: op til 48 kHz / 192 kbps ALAC: op til 192 kHz / 24 bit FLAC: op til 192 kHz / 24 bit PCM / WAV / AIFF: op til 192 kHz / 24 bit
Pure Direct	Ja
EZ Set EQ	Ja
DA-konverter	192 kHz / 24 bit
Tilslutningsmuligheder	
HDMI-indgang/udgang	4 / 1
Wi-Fi	Ja (2,4 / 5 GHz)
Bluetooth-modtagelse	Ja (v4.1, lavt energiforbrug)
Digital lydindgang	1 koaksial, 1 optisk
Analog stereoindgang	2 enkeltende RCA
Pre-out (enkeltende RCA)	Subwoofer 1, Subwoofer 2
Generelt	
Netspænding	110 - 240 V, 50 - 60 Hz
Maks. strømforbrug i standby	300 W
Strømforbrug i standby	<0,5 W
Mål inkl. fødder og højttalerterminaler (H x B x D)	109,9 mm x 432,0 mm x 347,6 mm (4,3" x 17,0" x 13,7")
Vægt	5,4 kg (12 lb)
Medfølgende tilbehør	IR-fjernbetjening, 2x AAA-batterier, Bluetooth-antenne, 2x Wi-Fi-antenne, strømledning

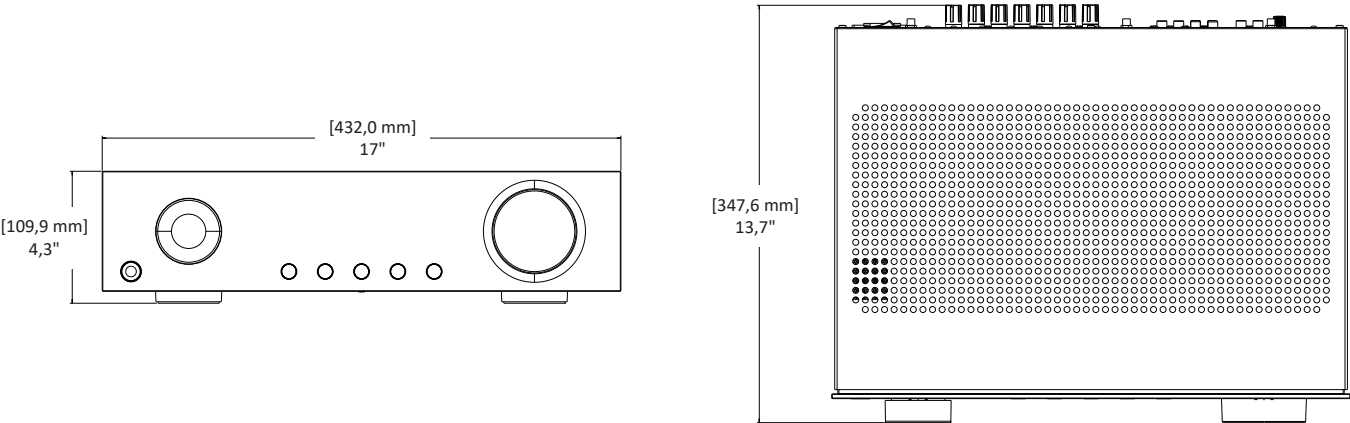
MÅL



MA710

Forstærkersektion	
Kanaler	7.2
Nominel effekt @ 8 Ω (20 Hz - 20 kHz, 2 kanaler drevet, 0,5% THD maks.)	110 W RMS
Nominel effekt @ 4 Ω (20 Hz - 20 kHz, 2 kanaler drevet, 0,5% THD maks.)	160 W RMS
Videofunktioner	
HDMI eARC	Ja
HDMI Audio Return Channel(Returkanal for lyd)	Ja
8K HDMI-indgangsstik (HDMI 2.1, HDCP 2.3 op til 8K / 60 Hz, 4K / 120 Hz)	3
HDMI 2.1 forbedrede spilfunktioner	Gaming-VRR, ALLM, QFT, HFR (4K ved 120 Hz)
HDR 10+, Dolby Vision	Ja, ja
Lydfunktioner	
Filformat	MP3 / MPEG-4 AAC: op til 48 kHz / 320 kbps WMA: op til 48 kHz / 192 kbps ALAC: op til 192 kHz / 24 bit FLAC: op til 192 kHz / 24 bit PCM / WAV / AIFF: op til 192 kHz / 24 bit
Pure Direct	Ja
EZ Set EQ	Ja
Frontkanal bi-forstærker	Ja
DA-konverter	192 kHz / 24 bit
Tilslutningsmuligheder	
HDMI-indgang/udgang	6 / 1
Wi-Fi	Ja (2,4 / 5 GHz)
Bluetooth-modtagelse	Ja (v5.3, lavt energiforbrug, APTX HD, APTX Adaptiv)
Digital lydindgang	1 koaksial, 1 optisk
Analog stereoindgang	2 enkeltende RCA
Pre-out (enkeltende RCA)	Stereo Zone 2, Subwoofer 1, Subwoofer 2
Generelt	
Netspænding	110 - 240 V, 50 - 60 Hz
Maks. strømforbrug i standby	500 W
Strømforbrug i standby	<0,5 W
Mål inkl. fødder og højttalerterminaler (H x B x D)	109,9 mm x 432,0 mm x 347,6 mm (4,3" x 17,0" x 13,7")
Vægt	6,3 kg (13,8 lb)
Medfølgende tilbehør	IR-fjernbetjening, 2x AAA-batterier, Bluetooth-antenne, 2x Wi-Fi-antenne, strømledning

MÅL



Fejlfinding og vedligeholdelse

GENEREL FEJLFINDING

AVR'en tænder ikke.

1. Forsøg at tænde for forstærkeren med tænd/sluk-knappen på bagpanelet og derefter Standby/tænd-knappen på frontpanelet.
2. Undersøg netledningen for at sikre en god forbindelse mellem AC-indgangsstikket på bagpanelet og stikkontakten.
3. Tjek stikkontakten.

Ingen lyd

1. Er AVR'en korrekt tilsluttet og tændt?
2. Er lyd-/videokilden tilsluttet korrekt, og er den rigtige indgang valgt?
3. Er AVR'en slået fra?
4. Er AVR'en i beskyttelsestilstand (som beskrevet nedenfor)?

Lyden afbrydes uventet

AVR'en kan gå i beskyttelsestilstand. I beskyttelsestilstand slukker forstærkeren af sig selv, og strømmen til højttalerne afbrydes. For at fortsætte med at bruge forstærkeren skal fejlen behandles, og AVR'en skal slukkes og derefter tændes igen med tænd/sluk-knap på bagpanelet. Mulige fejl omfatter:

- DC OFFSET: Forstærkeren har registreret en overbelastning. Sluk og mindsk lydstyrken, når du tænder igen.
- KORTSLUTNING: Forstærkeren har registreret en kortslutning i højttaleren. Undersøg alle højttalerkablerne for at sikre, at ingen af dem er kortsluttet (rører hinanden). Denne fejl er mere almindelig, når der bruges synlige ledninger til at lave højttalerforbindelser.
- OVER TEMP: Enhedens indre temperatur nåede et usikkert niveau. Lad AVR'en køle af.

Lyden lyder "tynd" og mangler ordentlig basrespons.

Kontrollér, at højttalerkablerne og tilslutningerne har korrekt polaritet.

Forstærkeren reagerer ikke på fjernbetjeningen

1. Er der nye batterier i fjernbetjeningen?
2. Peger du fjernbetjeningen mod forstærkerens vindue uden forhindringer?

Visningen på frontpanelet er tom

1. Er AVR'en korrekt tilsluttet og tændt?
2. Er AVR'en i standby?
3. Er visningen dæmpet til "Off" (Slukket)? Tryk på knappen "DIM" på fjernbetjeningen.

En brummende lyd er til stede på en analog indgang

Hørbar brummen eller en mærkbar lavfrekvent støj er et af de mest almindelige problemer i lyd-/videosystemer. Dette problem, selv når lydstyrken er lav, skyldes som regel et almindeligt problem, der kaldes et "jordsløjfe". Et jordsløjfe opstår, når der er en forskel i jordspændingen mellem to eller flere komponenter, som er forbundet elektrisk. I de fleste tilfælde vil et eller flere af nedenstående forslag løse brummeproblemet.

1. Afbryd komponenterne en ad gangen for at isolere problemet. Når problemet er identificeret, skal du sørge for, at den tilhørende komponent er korrekt jordet og forbundet til samme elektriske jord som AVR'en.
2. Sluk for alle komponenter i dit system, og frakobl derefter de analoge indgangskabler på AVR'en. Tænd for forstærkeren igen. Hvis brummen forsvinder, kan fejlen ligge i de indgangskabler, der bruges. Sørg for, at kablerne er ordentligt afskærmede, eller brug et kabel med bedre afskærmning. Sørg for, at kablet ikke løber eller ligger oven på nogen vekselstrømsledninger.
3. Hvis brummen stopper, når kilden frakobles, er problemet sandsynligvis i kablet eller den kildeenhed, det er forbundet til.












Hvis alt andet fejler...

1. Kontakt en autoriseret JBL-forhandler.
2. Kontakt JBL's tekniske kundesupport

VEDLIGEHOLDELSE

Rutinemæssig vedligeholdelse bør udføres med jævne mellemrum. Rengør enhedens udvendige overflader med en blød, tør og fnugfri klud. Brug ikke alkohol, benzen, acetonebaserede rengøringsmidler eller stærke kommercielle rengøringsmidler. Brug ikke en klud med ståluld eller metalpolish. Hvis enheden udsættes for støvede omgivelser, kan man bruge en lavtryksblæser til at fjerne støv fra dens yderside.

Varemærker og licenser

	Apple®, AirPlay® og AirPlay Logo™, iPod®, iPhone® og iPad® er varemærker tilhørende Apple Inc. og registreret i USA og andre lande. App Store er et servicemærke tilhørende Apple Inc. AirPlay 2 fungerer med iPhone®, iPad® og iPod touch® med iOS 11.4 eller nyere, Mac med OS X® Mountain Lion eller nyere og pc med iTunes® 10.2.2 eller nyere.
	Spotify-softwaren er underlagt tredjepartslicenser, som kan findes her: https://developer.spotify.com/legal/third-party-licenses/
	Wi-Fi CERTIFIED™-logoet er et registreret varemærke tilhørende Wi-Fi Alliance®.
	Google, Google Play, Chromecast og andre relaterede mærker er varemærker tilhørende Google LLC. Google Assistent kræver en internetforbindelse og er ikke tilgængelig i visse lande og på visse sprog. Tilgængeligheden og funktionen af visse funktioner og tjenester er afhængig af enhed, tjeneste og netværk og er muligvis ikke tilgængelig i alle områder. Styring af visse enheder i dit hjem kræver kompatible smart-enheder. Der kan kræves abonnemeter på tjenester og applikationer, og der kan gælde yderligere vilkår, betingelser og/eller gebyrer.
	HDMI, HDMI-logoet og High-Definition Multimedia Interface er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende HDMI Licensing LLC.
MP3	MPEG Layer-3-lydafkodningsteknologi med licens fra Fraunhofer IIS og Thomson multimedia.
	SmartThings® er et registreret varemærke tilhørende SmartThings, Inc. WWST er et certificeringsmærke tilhørende SmartThings, Inc. Alle andre varemærker eller registrerede varemærker tilhører deres respektive ejere.
FLAC	<p>FLAC-dekoder Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 Josh Coalson</p> <ul style="list-style-type: none"> Videredistribution og brug i kilde- og binær form, med eller uden ændringer, er tilladt, forudsat at følgende betingelser er opfyldt: Redistribution af kildekode skal indeholde ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse. Redistributionen i binær form skal gengive ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse i dokumentationen og/eller andet materiale, der leveres med distributionen. Hverken navnet på Xiph.org Foundation eller navnene på dets bidragydere må bruges til at støtte eller promovere produkter, der stammer fra denne software, uden specifik forudgående skriftlig tilladelse. <p>DENNE SOFTWARE LEVERES AF COPYRIGHT-INDEHAVERNE OG BIDRAGYDERNE 'SOM DEN ER', OG ALLE UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, DE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL, FRASKRIVES. FONDEN ELLER BIDRAGYDERNE ER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ANSVARLIGE FOR DIREKTE, INDIREKTE, TILFÆLDIGE, SÆRLIGE, EKSEMPLARISKE ELLER FØLGESKADER (HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, ANSKAFFELSE AF ERSTATNINGSVARER ELLER -TJENESTER; TAB AF BRUG, DATA ELLER FORTJENESTE; ELLER FORRETNINGSafbrydelse) UANSET ÅRSAG OG ANSVARSTEORI, HVAD ENTEN DER ER TALE OM KONTRAKT, OBJEKTIVT ANSVAR ELLER ERSTATNINGSANSVAR (HERUNDER UAGTSOMHED ELLER ANDET), DER PÅ NOGEN MÅDE OPSTÅR SOM FØLGE AF BRUGEN AF DENNE SOFTWARE, SELV OM DER ER INFORMERET OM MULIGHEDEN FOR EN SÅDAN SKADE.</p>
	Varemærket Bluetooth® og de tilhørende logoer er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker af HARMAN International Industries, Incorporated, foregår under licens. Andre varemærker og varebetegnelser tilhører deres respektive ejere.
	For DTS-patenter, se http://patents.dts.com . Fremstillet under licens fra DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD og DTS-HD-logoet er registrerede varemærker eller varemærker tilhørende DTS, Inc. i USA og andre lande. © 2020 DTS, Inc. ALLE RETTIGHEDER FORBEHOLDSES.
	For DTS-patenter, se http://patents.dts.com . Fremstillet under licens fra DTS Licensing Limited. DTS, DTS:X og DTS:X-logoet er registrerede varemærker eller varemærker tilhørende DTS, Inc. i USA og andre lande. © 2021 DTS, Inc. ALLE RETTIGHEDER FORBEHOLDSES.
	Fremstillet under licens fra Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, Pro Logic og dobbelt-D-symbolet er varemærker tilhørende Dolby Laboratories Licensing Corporation.
	Dolby, Dolby Atmos og dobbelt-D-symbolet er registrerede varemærker tilhørende Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fremstillet under licens fra Dolby Laboratories. Fortrolige upublicerede værker. Copyright © 2012-2020 Dolby Laboratories. Alle rettigheder forbeholdes.

Kommunikationer om lovgivning

I henhold til artikel 10 (10) i direktiv 2014/53/EU viser emballagen, at dette radioudstyr vil være underlagt visse begrænsninger, når det markedsføres i Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tjekkiet (CZ), Danmark (DK), Tyskland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Grækenland (EL), Spanien (ES), Frankrig (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Cypern (CY), Letland (LV), Litauen (LT), Luxembourg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Nederlandene (NL), Østrig (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumænien (RO), Slovenien (SI), Slovakiet (SK), Finland (FI), Sverige (SE), Tyrkiet (TR), Norge (NO), Schweiz (CH), Island (IS) og Liechtenstein (LI), Det Forenede Kongerige for så vidt angår Nordirland (UK(NI)).

Use Restriction: This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in following countries:

BE	EL	LT	PT	!	Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL) and Northern Ireland (UK).
BG	ES	LU	RO		
CZ	FR	HU	SI		
DK	HR	MT	SK		
DE	IT	NL	FI	!	Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL) and Northern Ireland (UK).
EE	CY	AT	SE		
IE	LV	PL	UK(NI)		



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent



À DÉPOSER
EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr



MA310:

Dette udstyr er ikke berettiget til beskyttelse mod skadelig interferens og må ikke forårsage interferens med korrekt godkendte systemer.

Dette produkt er godkendt af ANATEL i overensstemmelse med procedurerne i resolution 242/2000 og opfylder de anvendte tekniske krav.

For mere oplysning, se ANATEL's hjemmeside - <http://www.anatel.gov.br>

MA510:

Indeholder produkt, der er godkendt af Anatel under nummer: 21447-22-06506 - (Bluetooth- og Wi-Fi-tilstand AP72598V)

Dette udstyr er ikke berettiget til beskyttelse mod skadelig interferens og må ikke forårsage interferens med korrekt godkendte systemer. For mere oplysning, se ANATEL's hjemmeside: <https://www.gov.br/anatel/pt-br>

MA710:

Indeholder produkt, der er godkendt af Anatel under numre: 24327-23-07120 - (Bluetooth QCC5181-tilstand)/21447-22-06506 - (Wifi AP72598V-tilstand)

Dette udstyr er ikke berettiget til beskyttelse mod skadelig interferens og må ikke forårsage interferens med korrekt godkendte systemer. For mere oplysning, se ANATEL's hjemmeside: <https://www.gov.br/anatel/pt-br>

Advarsel: I henhold til den brasilianske lov nr. 11.291 kan langvarig udsættelse for støj over 85 dB forårsage skader på høresystemet.

MA310 trådløs specifikation

Bluetooth-profil: a2dp, avrcp, avdtp, avctp
Bluetooth Maks. sendeeffekt: <3 dBm (EIRP)

Bluetooth:

- Bluetooth-drift i 2402 MHz til 2480 MHz med maks. effekt på 13 dBm e.i.r.p.
- Bluetooth LE-drift i 2402 MHz til 2480 MHz med maks. effekt på 12 dBm e.i.r.p.

MA510 trådløs specifikation

Bluetooth-profil: SPP; A2DP; ARCP
Bluetooth Maks. sendeeffekt: <4 dBm (EIRP)

Bluetooth:

- Bluetooth-drift i 2402 MHz til 2480 MHz med maks. effekt på 13 dBm e.i.r.p.
- Bluetooth LE-drift i 2402 MHz til 2480 MHz med maks. effekt på 12 dBm e.i.r.p.

Wi-Fi:

- 802.11b/g/n-drift i 2412 MHz til 2472 MHz med maks. effekt på 20 dBm e.i.r.p.
- 5 GHz RLAN 802.11a/n/ac: drift i 5180 MHz - 5240 MHz med maks. effekt 23 dBm e.i.r.p; 5260 MHz - 5320 MHz; 5500 MHz - 5700 MHz med maks. effekt: 20 dBm e.i.r.p
- 5,8 G RLAN-drift i 5745 MHz til 5825 MHz med maks. effekt 14 dBm e.i.r.p.

Bemærk: Enheden er begrænset til indendørs brug, når den anvendes i frekvensområdet 5150 - 5350 MHz.

MA710 trådløs specifikation

Bluetooth-profil: a2dp, avrcp, avdtp, avctp, vcp, vcs, mcp, mcs
Bluetooth Maks. sendeeffekt: <3 dBm (EIRP)

Bluetooth:

- Bluetooth-drift i 2402 MHz til 2480 MHz med maks. effekt på 13 dBm e.i.r.p.
- Bluetooth LE-drift i 2402 MHz til 2480 MHz med maks. effekt på 12 dBm e.i.r.p.

Wi-Fi:

- 802.11b/g/n-drift i 2412 MHz til 2472 MHz med maks. effekt på 20 dBm e.i.r.p.
- 5 GHz RLAN 802.11a/n/ac: drift i 5180 MHz - 5240 MHz med maks. effekt 23 dBm e.i.r.p; 5260 MHz - 5320 MHz; 5500 MHz - 5700 MHz med maks. effekt: 20 dBm e.i.r.p
- 5,8 G RLAN-drift i 5745 MHz til 5825 MHz med maks. effekt 14 dBm e.i.r.p.

Bemærk: Enheden er begrænset til indendørs brug, når den anvendes i frekvensområdet 5150 - 5350 MHz.

Dette udstyr skal installeres og betjenes med en afstand på mindst 20 cm mellem radiatoren og din krop.

Dette udstyr er i overensstemmelse med Europa-Kommissionens forordning (EU) 2023/826

Model: MA310

Strømforsyning: 110 - 240 V, 50 - 60 Hz

Standby-forbrug: <0,5 W

Maks. driftstemperatur: 35°C

Model: MA510

Strømforsyning: 110 - 240 V, 50 - 60 Hz

Standby-forbrug (Netværk slukket/Netværk tændt): <0,5 W / <2 W

Maks. driftstemperatur: 35°C

Model: MA710

Strømforsyning: 110 - 240 V, 50 - 60 Hz

Standby-forbrug (Netværk slukket/Netværk tændt): <0,5 W / <2 W

Maks. driftstemperatur: 35°C

Standby-tid

Når der ikke er noget lydinput og ingen brugerbetjening, vil enheden gå i standbytilstand efter 20 minutter.

Brugeren kan ændre standbytilstand via menuen "Setup" (Opsætning) -> "System Setup" (Systemopsætning) -> "General Setup" (Generel opsætning) -> "Standby Mode" (Standbytilstand).

Brugeren kan også ændre den automatiske standbytid via menuen "Setup" (Opsætning) -> "System Setup" (Systemopsætning) -> "General Setup" (Generel opsætning) -> "Auto Standby" (Automatisk standby).

Sådan slukker du for det trådløse netværk

Standardnetværkstilstanden er indstillet til "Auto"-tilstand, i denne tilstand bruges kabelforbindelse, hvis netværksskabet er tilsluttet, ellers bruges Wi-Fi. Brugeren kan ændre netværkstilstanden fra produktets webinterface.



Harman International Industries, Incorporated.
8500 Balboa Blvd, Northridge CA 91329 United States.

Europæisk repræsentant: Harman International Industries, Incorporated.

EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16G, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands.

UK Forretningsadresse: Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom.

© 2024 Harman International Industries, Incorporated. Alle rettigheder forbeholdes.

JBL er et varemærke tilhørende Harman International Industries, Incorporated, som er registreret i USA og andre lande.

Funktioner, specifikationer og udseende kan ændres uden varsel.

